

# HOKUSEIDO'S CATALOGUE

## 1933

*Special Number*

THE HOKUSEIDO PRESS IS  
SYNONYMOUS WITH THE  
HOUSE OF GOOD BOOKS

THE established reputation of the  
Hokuseido Press, as the pub-  
lishing house of good English  
books in Japan, guarantees  
the quality of all their  
books, including the  
printing and for-  
mat, and the  
reliable ser-  
vice on  
their  
part.



KANDA : THE HOKUSEIDO PRESS : TOKYO

東京市神田區  
錦町三ノ七

北 星 堂

振替東京一六〇二四  
電話(神田)一四二九



An Interpretative Outline

# THE ROMANCE OF JAPAN THROUGH THE AGES

歴史的に觀た  
ロマンスの日本

By DR. JAMES A. B. SCHERER

Handsomely bound in  
cloth, 326 pp. 9½×6½"

Price ¥ 3.80

Postage 14 sen

“A STRAIGHTFORWARD, romantic, vivid history—with the color of legend and romance woven in the march of events—an unusual blend of heroic fact and stirring poetry.”

“The story of Japan is the story of her heroes: the legendary Yamato Dake who killed the outlaws; the noble Prince Shotoku, father of civilization and champion of Buddhism; Nobunaga the Bold; Hideyoshi the Wily; and Iyeyasu, who combined the qualities of both.”

“Dr. Scherer has made shrewd use of his material in a book which offers dramatic fact and the fascinating atmosphere of a fascinating land.”

THE LONDON TIMES:—“... We know of no book that gives a more suggestive outline of 'the Seven Ages of Japan' and a more thoughtful picture of the spiritual and aesthetic as well as social and political forces that have moulded a highly gifted Asiatic nation to destinies which still lie in the womb of the future, but cannot fail to influence immensely both the Western and the Eastern world.”

加州工科大学總長 シェーラー博士著

## ロマンスの日本

菊判繪入美本 定價 三圓八十錢

日本武尊時代より昭和に至るまでの歴史を流麗なる筆を馳つて小説の如く書けるもの。史實に則して史實に捉はれず英雄を説き人情を語り美術を論じて而かも我日本史の本流を忘れず興味と史實の間を行つて日本史の梗概と主流を述べ様としたもの。外人の物した日本に關する英書と云へば古典的歴史的價值のあるものは、とかく我々に取つて興味のないものが多いが此の書はそれらと全然類を異にせるものと云ふべきで、我々日本人が讀んで面白く且つ教へらるゝ所あり、又外人が讀んで有益にして興味ある日本史であり、日本風物及び文化に關するすぐれたる案内記である。



# Frank and Fearless Japan-Whither?

A DISCUSSION OF JAPANESE PROBLEMS

BY JAMES A. B. SCHERER, PH.,D., LL.D.

Formerly President of the California Institute of Technology.

WITH AN INTRODUCTION BY  
PRINCE TOKUGAWA

Price 1 yen  
Postage 6 sen

公爵 徳川家達閣下序文  
シエーラー博士著

日本は何處へ?

四六判美本 定價一圓

極東の時局に關し眞  
に以て歐米人を教ふ  
べき書! 而して吾  
人のために我生命線  
を守る大論文!

シエ博士曰く... 本書は歐米  
人をして日本の問題をより  
よく理解せしめ、また日本  
人をして歐米人の見解をよ  
りよく理解せしむる事に貢  
獻せんとするものである。  
——日本は滿洲國の眞の獨  
立のために心から働かなけ  
ればならぬ、然らば世界は  
それだけよくなるであら  
う。.....

# MANCHUKUO:

A BIRD'S-EYE VIEW

By James A. B. Scherer

各種寫眞入  
四六判美本

定價一圓五十錢

送錢料 八錢

- I. The Great Wall
- II. Mongol and Manchu
- III. Observations
- IV. Dairen and Port Arthur
- V. Mukden and the Mines of Fushun
- VI. Hsinking; Two Excursions; Harbin
- VII. Regent and Premier
- VIII. China's Collapse
- IX. Beans or Bandits?
- X. Manchukuo and Japan
- XI. China and the Powers
- XII. The Future of Manchukuo

From a reader of the Manuscript:

"I must offer you our most hearty congratulations. It is really marvelous that you have made the subject matter such attractive reading."

内外人のために説く  
待望の書! 「新興滿洲國の鳥瞰圖出づ!」  
著者の公正にして鋭敏なる觀察と、大局  
的判斷に充ち、而かも永久的生命を有す  
べきものとし新興滿洲國を語つて本書に  
優るものなからん。



The Masterpiece of Lafcadio Hearn's  
Literary Criticism.

# ON ART, LITERATURE AND PHILOSOPHY

BY  
LAFCADIO HEARN

小泉文論  
八雲

菊判上製美本約600頁 定價五圓 送料一圓

ヘルン文學評論の  
最大作完全版  
出づ!

最新刊

Of these lectures of Hearn, Prof. Erskine, of Columbia University, writes: "They are criticism of the finest kind; have a unique place in English literature, unmatched in quality by any but the best of Coleridge."

It is the first volume of Hearn's Complete Lectures at the Imperial University, and will be followed by Vol. II, "ON POETS" and Vol. III, "ON POETRY."

Except "A HISTORY OF ENGLISH LITERATURE" already published by us, the volume contains all the lectures of Hearn that he delivered at the University during the period 1893--1903.

The volume contains many lectures, besides those that are found in the American edition, and the many mistakes found in the latter have been all corrected by Hearn's former pupils Proff. Tanabe and Ochiai, and Prof. Nishizaki of the Hearn Library, the Toyama Koto-Gakko.

In the true sense of the term, it is the perfect edition of the complete lectures of Lafcadio Hearn.

本文學論はラフカディオ・ヘ  
ルンが東京帝大に於てなし  
た講義の中既刊「英文學史」  
を除く全部を包括したもの  
である。ヘルンの高弟田部、  
落合兩教授並にヘルン文庫  
を有する富山高校の西崎教  
授が最も嚴密なる校訂の勞  
を執らるゝ事茲に歲月あり、  
本書は最も嚴正なる完全版  
として世に問はうとする全  
三卷中の第一卷である。今吾  
人が本書を公開するに當り  
最も嚴正なる校正に依つて  
其正確を期したるは勿論、既  
刊の米國版になき未公開の  
幾多の講義を包含せしめ、眞  
の意味に於けるヘルンの全  
講義の完全版たらしめ得た  
事を無上の喜びとするもの  
である。

▲第二卷 詩人論  
▲第三卷 詩論

(引續き發行)



*Forthcoming Volumes of*  
**Lafcadio Hearn's Complete Lectures**

~~~~~  
**On Poets**

CONTENTS: Studies in Tennyson,—Studies in Rossetti,—Studies in Swinburne,—Studies in Browning,—Pessimists and Their Kindred,—William Morris,—Edward Fitzgerald and the "Rubaiyat",—Note on O'Shaughnessy,—Note on Coventry Patmore,—The Victorian Spasmodics,—Notes on Herrick,—The First Great Nature Poet,—Notes on Cowper,—Note on Crabbe,—Blake—The First English Mystic,—On Sir Walter Scott's Place in Poetry,—A Note on Thomas Campbell,—Byron,—Culling from Byron,—Coleridge,—Wordsworth,—Shelley,—Some Notes on the Poetry of Shelley,—Keats,—On the Lyrical Beauties of Keats,—Note on Hood,—The Poetry of George Meredith,—Charles Kingsley as Poet,—Note on Mrs. Browning,—Robert Bridges,—Matthew Arnold as Poet,—A Note on Watson's Poems,—Note on Christina Rossetti and Her Relation to Victorian Poetry,—Writers of Society Verse,—On a Proper Estimate of Longfellow,—Note on Whittier,—Poe's Verse,—Walt Whitman.

~~~~~  
**On Poetry**

CONTENTS: Naked Poetry,—English Ballads,—On the Stories of the Best English Ballads,—Some Notes on Popular Songs,—The Ideal Woman in English Poetry,—Notes on the Influence of Finnish Poetry in English Literature,—Notes upon the Shortest Forms of English Poetry,—Epigrammatic Poems,—Some Symbolic Poetry,—Poems on Heroic Subjects—Introductory Remarks,—Poems about Children,—Some Foreign Poems on Japanese Subjects,—Some Fairy Literature,—Poems on Music,—On Love in English Poetry,—Some Poems on Death,—Note upon an Ugly Subject,—On Flowers in English Poetry,—On Birds in English Poetry,—Poems Old and New, not English, Relating to the Moon,—Poems on Night, the Moon and the Stars,—On Tree Spirits in Western Poetry,—Some English Tree Poetry,—Some Poems about Insects,—Some French Poems on Insects,—Old Greek Poetry about Insects,—Philosophical Poems of the Victorian Age (1) Browning's "Rabbi Ben Ezra", (2) Swinburne's "Hertha", (3) Meredith's "Earth and Man",—Note upon the Poetry of James Thomson, "B.V."—A Note on Robert Buchanan,—The Poetry of Lord De Tabley,—On Rossetti's "Sea-Limits",—"Ionica",—"Three Silences",—A Note on Munby's "Dorothy",—A Poem by Lord Houghton,—Two Mystical Rose-Poems,—Metempsychosis in Modern Verse,—Note upon Hood's "Haunted House,"—A Note on Jean Ingelow,—A Few Examples of "Light Verse."

~~~~~  
*The titles in bold black in the Contents are the lectures to be published for the first time.*



# Works of Lafcadio Hearn

---

## A History of English Literature (縮刷合本)

全一册菊判一〇四〇頁 定價六圓五十錢 送料卅錢

---

Albert Mordell 氏 東京帝國大學教授 市河三喜博士校訂

## Essays on American Literature

限定版 (賣切) 全一册四六倍判 定價四圓五十錢 送料廿八錢

---

## Some Strange English Literary Figures of the Eighteenth and the Nineteenth Century

限定版 (賣切) 四六判全一册 定價二圓 送料十錢

---

## Lectures on Prosody

限定版 (賣切) 四六判全一册 定價一圓五十錢 送料八錢

---

## Victorian Philosophy

四六判 定價一圓五十錢 送料十錢

---

## Lectures on Shakespeare

普及版四六判 定價一圓 送料八錢

---

## Guy de Maupassant's The Adventures of Walter Schnaffs and Other Stories

*Translated by Lafcadio Hearn with Introduction by A. Mordell*

---

### LAFCADIO HEARN SERIES

---

**Life and Literature**

Edited by Prof. R. TANABE  
Cloth, 251 pp. Price 1.20

**Stories and Sketches**

Edited by Prof. R. TANABE  
Cloth, 276 pp. Price 1.30

**Lands and Seas**

Edited by Prof. T. OCHIAI  
Cloth, 311 pp. Price 1.50

**Poets and Poems**

Edited by Prof. R. TANABE  
Cloth, 299 pp. Price 1.50

**Japan and the Japanese**

Edited by Prof. T. OCHIAI  
Cloth, 306 pp. Price 1.50

**Romance and Reason**

Edited by Prof. R. TANABE  
Cloth, 250 pp. Price 1.30

**Facts and Fancies**

Edited by Prof. R. TANABE  
Cloth, 210 pp. Price 1.20



**MR. GLENN W. SHAW** is well known in Japan as a devotee and translator of modern Japanese literature, being among those very few Americans or Europeans who are equipped with easy, fluent working knowledge of the Japanese language in reading and writing. He has been living in Japan over ten years, teaching English at the Yamaguchi Commercial College at first, and now at the Osaka School of Foreign Languages.

---

Kurata Hyakuzo's  
**The Priest and His Disciples**

Translated from the Japanese by GLENN W. SHAW

Price 2.50 5½ × 8"

FINE CLOTH BINDING, WITH THE FRONT COVER ILLUSTRATED

"WITH this tremendous play a young Japanese takes his place among the greatest dramatists and profoundest thinkers of the age." —Harold F. Rubinstein.

---

Kikuchi Kwan's  
**Tojuro's Love & Four Other Plays**

Translated into English by GLENN W. SHAW

Price 2.00 5½ × 8"

FINE CLOTH BINDING, THE FRONT COVER ILLUSTRATED WITH  
A JAPANESE COLOUR PRINT

THE most popular book of Japan's most popular living author.

---

*Did you ever think of Osaka as fascinating?*  
**Get a copy ——— Osaka Sketches** by G. W. Shaw

Price 2.00 276 p.p. with nearly 150 illustrations.

FINE CLOTH BINDING, WITH THE FRONT COVER ILLUSTRATED FROM  
KUNISADA'S OLD PRINT ENTITLED "NANIWA-NO-ASHI."

---

Grotesquery, Curiousness, Humour & Exquisite Delicacy  
*a l'orientale*

AKUTAGAWA RYUNOSUKE'S  
**"TALES GROTESQUE & CURIOUS"**  
(RASHŌMON AND OTHER STORIES)

Rendered into English by Glenn W. Shaw  
being

Gems of Modern Japanese Literature.

Price 2.00 Fine cloth-binding, the cloth cover illustrated  
with a Japanese colour print.

---

**Mediocrity** by Futabatei Shimei

Translated by GLENN W. SHAW

Price 2.00 5½ × 8"

FINE CLOTH, WITH THE FRONT COVER ILLUSTRATED

---

**Japanese Scrap-Book** by Glenn W. Shaw

Price 2.50

FINE CLOTH BINDING, THE FRONT COVER ILLUSTRATED WITH  
A JAPANESE COLOUR PRINT



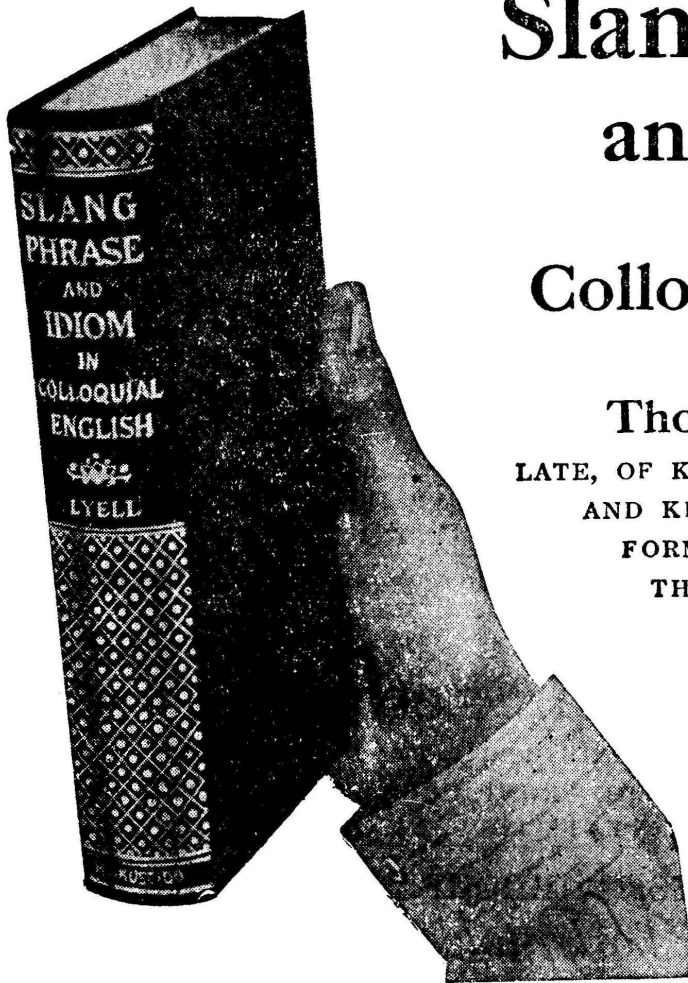
ライエル氏「英語日常語辭典」は英語教師及  
英語研究者に一大福音を與へたり

# Slang, Phrase and Idiom in Colloquial English

By

Thomas R. G. Lyell

LATE, OF KING'S COLLEGE, CAMBRIDGE,  
AND KING'S COLLEGE, LONDON.  
FORMERLY, PRINCIPAL OF  
THE RAJPUT COLLEGE,  
INDIA.



上製美本  
裝釘高雅  
縱四寸七分  
横三寸三分  
總頁 八五八  
語數 四、五〇〇  
定價 二圓八十錢  
送料 十二錢

## 最新英語日常語辭典

從前の此種の辭典にして英米兩國に於て發行せられたものは多いが、何れも大戰を境として古物の域に置き去られ、又眞に英米國人以外の外國人の必要求むる所を考慮して編纂せられたものがなかつた。ために或多數の言葉は其等編纂者の眼から簡單にして所載の必要なしとして省略されたが然かも俗語ほど意味の捕捉し難いものなく、彼等につて簡單に見えても我等日本人がその眞の意味を握り難い言葉が多數あつた。其缺點を補はんとしたのが本書の主なる目的の一つである。

本書は載する所の凡ゆる日常語に對して充分なる用例並にアクセント・イントネーションを與へ、以て其意味の完全なる把握と且つ實際英米人の間に用ゐられ居る自由にして自然なる日常語の研究及び練習を欲する人のために充分なる材料を供給する。これ亦他に類を見ざる本辭典の特徴とする所である。



From "The English Literary and Educational Review for Continental Readers",  
Leipzig, Germany

**Slang, Phrase and Idiom in Colloquial English and Their Use.** By Thomas R. G. Lyell. Pp. XXXII + 769 + 54. ¥2.80. The Hokuseido Press, Tokyo, Japan. 1931.

This admirable handy dictionary is to be welcomed as a most valuable addition to the class of books that should be found in the private library of every serious student of Twentieth Century English. It is an attempt to offer a comprehensive compilation of such words and phrases as, in their totality, constitute what is known as Colloquial English. As the author points out in a useful introduction of thirty pages, it is essential for various reasons that the foreigner should acquire a working knowledge of the colloquial. Modern English speech, even among the cultured, is far more free than was the case a few years ago. The War has added largely to the everyday vocabulary of the average Englishman. Owing to the fusion of class with class in the common life in the trenches, many words and expressions, formerly considered "vulgar" or not "good form," were found to be perfectly harmless, and were added to the common stock. It is only natural that modern literature abounds likewise in slang and colloquial phrases, and without a practical knowledge of such, not only is a modern novel largely unintelligible, but the atmosphere the author desires to convey will be either entirely lost or completely misunderstood. But apart altogether from literature, the colloquial must be included in any study of the English language, if the understanding of English mentality is intended to be the result of the student's linguistic study. Reflecting as it does, the intimate life and activities of a people, colloquial speech is a great key to a people's psychology. It is from the common everyday speech that we can learn their interests, their ideas—in a word, their real character.

Whatever may be the student's aims in studying colloquial English, he will find

the handy volume a fund of information and inspiration. He can see there at a glance, not only how every expression contained is actually used, but also when it is used; i.e. whether it is suitable for familiar (F) or ordinary (O) conversation, whether it is literary (L) or vulgar (V). A special characteristic, which differentiates this dictionary of colloquialisms from others hitherto published, is the examples usually given in the form of imaginary conversations between two persons. Thus the particular word, phrase, or idiom appears in its proper surroundings. Moreover, from the context itself the exact meaning is shown in a way that a formal explanation, standing alone, could never do. A specimen entry will illustrate this more clearly (p. 247):

Duck; A lame: [ə 'leim dʌk] a disabled person, but especially one who cannot meet his financial obligations. (O)

A. "Jones owes me fifty pounds, but I don't think I shall ever get it."

B. "No, I shouldn't think you will. He's a lame duck, and no mistake. I hear he owes money on all sides."

The value of the book is greatly enhanced for the foreigner by the use of a phonetic transcription, which is substantially the same as that in the Pronouncing Dictionary by Prof. Daniel Jones. A comprehensive index of 54 pages facilitates reference to the words, phrases, and idioms included. We have no hesitation in recommending the volume unreservedly to all students of modern English and to all readers of British fiction as an indispensable guide to the understanding of current English writers and publications. Incidentally, it is also a remarkably fine specimen of Japanese printing and book-binding. We hope this excellent piece of work will have the success that it deserves.

*Dr. G. Dietrich.*



類書考參各の堂星北るあ評高

山崎貞ABCの読み方から 定價一圓三十錢 送料八錢

同 ナショナル第二讀本解釋 定價一圓七十錢 送料八錢

同 ナショナル第三讀本解釋 定價一圓五十錢 送料八錢

同 ナショナル第四讀本解釋 定價一圓卅錢 送料十錢

同 新イースツプ 物語 解釋 定價一圓廿錢 送料八錢

同 ファイフティフェイマス新解釋 定價一圓五十錢 送料八錢

同 アラビアンナイツ 解釋 定價一圓 送料八錢

同 やさしい英語のお伽噺 春 定價一圓五十錢 送料八錢

同 やさしい英語のお伽噺 夏 定價一圓五十錢 送料八錢

同 やさしい英語のお伽噺 秋 定價一圓五十錢 送料八錢

同 やさしい英語のお伽噺 冬 定價一圓五十錢 送料八錢

同 アンデルセンのお伽噺 定價一圓廿錢 送料六錢

同 ガリムのお伽噺 定價一圓廿錢 送料八錢

花園兼定英語の童謡と童話 定價一圓卅錢 送料八錢

南日恒太郎 清水起正 ユース・オヴ・ライフ 講義 定價九錢 送料八錢

長谷川康 エシックス・ヤング講義 (並) 定價七十五錢 送料六錢

同 エシックス・ヤング講義 (特) 定價一圓廿錢 送料六錢

南日恒太郎 清水起正 プッシュン グ講義 定價一圓五十錢 送料八錢

同 清水起正 ハウ・ツ・ゲット 講義 定價一圓五十錢 送料八錢

同 ユーニオン第四講義 定價一圓三十錢 送料八錢

南日恒太郎 吹田佳三 トルストイ短篇講義 定價一圓卅錢 送料六錢

田部重治 二荒伯爵聖徳を仰きて 定價一圓五十錢 送料十錢

花園兼定英文法の輪郭 定價一圓卅錢 送料八錢

清水起正英文法新講義 (動詞篇) 定價一圓七十錢 送料十錢

山崎貞新英文法の根底から 定價一圓卅錢 送料八錢

花園兼定英文法の根底から 定價一圓卅錢 送料八錢

清水起正和文英譯の研究 定價一圓五十錢 送料八錢

山崎貞新和文英譯の考へ方 定價一圓五十錢 送料八錢

同 新英文和譯の考へ方 定價一圓五十錢 送料八錢

富田義介イノック・アーデン 評釋 定價一圓 送料六錢

南日恒太郎英文藻鹽草 定價一圓七十錢 送料十錢

同 英文詩藻鹽草 定價一圓七十錢 送料十錢

同 英文詩文鑑賞 定價一圓五十錢 送料八錢

北野吉内新聞英語の讀方と書き方 定價一圓五十錢 送料十錢

花園兼定英文字新聞の研究 定價一圓五十錢 送料十錢

同 英語會話と隨筆 定價一圓七十錢 送料八錢

小泉八雲英文學史 定價六圓五十錢 送料卅六錢

鈴木芳松和文英譯と英文法 定價一圓卅錢 送料六錢

シヨ一英譯出家とその弟子 定價一圓卅錢 送料六錢

同 英譯 定價一圓卅錢 送料六錢

同 英譯藤十郎の戀そのほか 定價一圓卅錢 送料六錢

同 大阪スケッチェス 定價一圓卅錢 送料六錢

田部重治ペーター文藝復興 定價一圓卅錢 送料六錢

二荒伯爵聖徳を仰きて 定價一圓五十錢 送料十錢



英語の受験参考書はどんなものが最もタメになるか？

次に掲げたる英語参考書はいづれも斯界の權威であり、最もよく讀まれて居るものばかりであります。

(右御入用の方は最寄の書店又は東京神田錦町北星堂(振替東京一六〇二四)へ御註文して下さい。)

高等學校及高等專門學校ではどんな英書を教科書として用ゐられて居るか？ 毎年の入試問題はどんな本から選ばれるか？

次に列記した北星堂發行の英語原書は日本全國の高校及高等專門學校教科書の八割を占めてをります。いづれも舶來書以上の立派なものであります。而してこれ等の原書から毎年盛んに入試問題が選出されて居ります。

(右御入用の方は東京神田錦町北星堂(振替東京一六〇二四)へ御註文して下さい。)

# 受験生の一大福音!

最も便利にして要を得たる単語集出づ

## HOKUSEIDO'S FUNDAMENTAL ENGLISH VOCABULARY

北星堂版「英語重要単語集」

(附 = 略語表及支那主要地名表)

オクスフォードポケット辞典形 送料六銭  
一總6號活字組美本一 定價五十銭

### A

aback' .∴ to be taken *aback*  
不意を打たれる; 呆氣にとられる  
aban'don 見捨てる; 断念する  
abash' 赤面さす; 度を失はしめる  
abate' 減する; 風ぐ  
ab'ness 尼院長  
ab'bey 僧院  
ab'bot 僧院長  
abbre'viate 省略する  
abbrevia'tion 省略; 短縮  
ab'dicate 位を譲る  
abdica'tion 讓位; 退位  
abdo'men 腹; 下腹部  
abduct' 誘拐する  
abed' 寢床に  
abet' 煽動する; 教唆する  
abet'tor 煽動者; 教唆者  
abey'ance 中止; 未決  
abhor' 忌み嫌ふ  
abhor'rence 嫌惡  
abide' 住ふ; 滞在する; 堪へ忍ぶ; 待つ  
abil'ity 才能; 腕前  
ab'ject 賤しい; 浅ましい  
a'ble 能力ある; 出来る  
a'bly 巧みに; 上手に  
abnor'mal 異常な; 法外な  
aboard' 船中に; 汽車に  
abode' 住所; 住居  
abol'ish 廢する  
abol'ition 廢止 「べき  
abom'inable 厭な; 嫌惡す

abomina'tion 嫌惡; 憎惡  
aborig'inal 土著の; 原始の  
aborig'ines 土人; 原民  
abound' 富む; 充滿する  
about' ...に就いて; 殆ど; 頃  
above' ...の上に; 以上  
abra'sion 擦過傷  
abreast' 並行して; 並んで  
abridge' 短縮する  
abroad' 海外に; 廣く  
ab'rogate 廢止する; 取消す  
abrupt' 突然の; だし抜きの  
abscond' 失踪する; 逃亡する  
ab'sence 不在; 欠席  
ab'sent 不在の; 欠席して  
absent' .∴ to *absent oneself*  
from... 欠席する  
ab'solute 絶対的の; 純然たる  
ab'solutely 全く; 全然  
absolve' 免除する  
absorb' 吸集する; 心を奪ふ  
absorb'ent 吸集性の  
absorb'ing 吸集する; 非常に面白い  
abstain' 絶つ; 慎む  
ab'stinence 禁酒; 禁慾  
ab'stract 抽象的の 「しい  
absurd' 不合理な; 馬鹿々々  
absurd'ity 不合理; 馬鹿らし  
いこと  
abun'dance 澤山; 豊富  
abun'dant 澤山の; 豊富な  
abuse' 濫用する; 罵る  
abu'sive 罵詈の

英語の學習に單語は其過半以上だ! 然し精しきに過ぎては覺えられず、簡に失しては用をなさない! 精しきに過ぎず簡に失せず、學習者の必要の點を最も注意深く考慮して字を擇び、最適にして必須の譯を附し、類書中に見られざる多數の新語を包含したる英語學習者必讀の英和小辭典!



# Ethics for Young People

by Everett

日進英語學校  
早稻田高等豫備校

講師長谷川康譯註 普及版

三百五十餘頁美本  
定價七十五錢 送料六錢

# エス・イ・グ・ス・ヤ・ブ・ア・ピ・ー・プ・ル・講・義

全卅章

100%

適中!!!

最近入學試驗問題出典の種本!!!

見よ!!! 最近二三年間の入學試驗問題!!!

最近の各官公私立の高等専門學校の入試問題を見ると其大多數が Ethics for Young People 中から材料を提供して居る。こゝ一兩年の入學試験問題を見ても十數校の官立校が競つて本原文から選ばれて居る。即ち本書の各章悉く試験問題と見ても過言でない。

北星堂版の本書譯註者は受験生諸氏の周知せる斯界權威者であつて譯文の適確、註の懇切は勿論、其他あらゆる點に於て類書中最も信頼すべき無二の良書である。

本書上製「本文應用入試問題解釋」及索引付三百九十頁

定價一圓二十錢 送料八錢

が bearing を純然たる名詞扱ひにした (brave といふ形容詞や the てふ冠詞まで添へて) 上は名詞が名詞を Object には出来ないのだから、そこで of を挿んで構文を整へるのである。此の事が呑込めてあると五高入試中の：— “The lesson of subordination of self for the common good” なども「共同の利益のためには己れを二の次にするといふ教訓」といふ、具合に明確に譯出される。(lesson of の of は「トイフ」の意)。**入試** 2. a self-command の a は後に self-command の程度性質を示す文言が来るのと應じて「... する底の自制心」といふ氣持。**入試** 3. preserves his independence 「彼れの獨立を維持する」と直譯すると漠然過ぎる。こゝでは「一人前の人物として押しも押されもせぬ男前を損げぬ」といふ意味。痛い痛いなど女々しいことをいへば男の估券が下る、即ち、independence が保てないことになる。

2. Fortitude is a virtue of which<sup>1</sup> the Stoics made great account, both in their teaching and in their lives. When the word Stoicism is used to-day, in the more general sense to which I have referred,<sup>2</sup> and without reference to the ancient Stoics, this heroic bearing of pain is what it most often means.<sup>3</sup>

【譯】 剛毅はストア派の哲學者が、其の教説に於いても其の實生活に於いても、大いに重きを置いた徳目である。ストア主義といふ詞が今日用ひられる場合、私が曩に一言して置いたやうな通俗的の意味で、そして往時のストア派に交渉を有たせない〔で用ひられる場合〕ならば、苦痛を雄々しく堪え忍ぶ此の事こそ其詞が大抵の場合に示す意味なのである。

【註】 1. of which ... (a) 「ストア派の人々は fortitude を重んじた」といふなら：— The Stoics made great account of fortitude. といへばよいが、(b) 「fortitude は Stoics が重んじた徳目である」といふとすると本文の如く：— Fortitude is a virtue と先きに出してその後へ of which the Stoics made great account (或は which the Stoics made great account of) とするのである。〔類例〕 (a) 先生は此本のことを話に出した = The



〔註〕 1. — that ... 「— ので ... となる」。 2. **has gained** に「得をしてゐる」と現在の状態が示されてゐる。 3. **whether ...** 「果して ... したもののか (しないもののか)」。

9. Self-reliance is as important in *thought* as it is in *action*.

Some people find it hard to make up their minds.<sup>1</sup> They run to one and another<sup>2</sup> to get advice. Perhaps it is in regard to<sup>3</sup> nothing more important than<sup>4</sup> the color of a dress. Perhaps the bits of advice which they receive conflict with one another;<sup>5</sup> then such people are worse off than<sup>6</sup> they were before.

【譯】 自持は行爲の上ばかりでなく思索の上にも矢張重要である。

人によつては決心をしようと思つてもなかなか出来ない連中がある。さういふ連中は助言を求めて東奔西走する。ことによるとタカが著物の色合といふほどのことに關してとも。恐らくさういふ連中が受ける助言が甲乙互に矛盾することもあらう、さうなつたら最後、その連中は助言を受けない前よりも却つて當惑することになる。(昭和 7. 東京商大豫科第一問)

〔註〕 1. **make up one's mind** 「決心する; 料簡をきめる」。 2. **one (person) and another**. 3. **in regard to = about**. 4. **nothing more important than ...** 「... よりも優つて重要な何物でもない; ... といふやうなつまらぬこと」, a thing which is *no more important than ...* として見ると解りよくなる。 5. **conflict with one another** 「互に衝突する」。 6. **are worse off than ... = are in worse condition than...**

10. No person knows better the real value of advice than he who is self-reliant. He has measured his own powers so often that he knows where he needs help.<sup>1</sup>

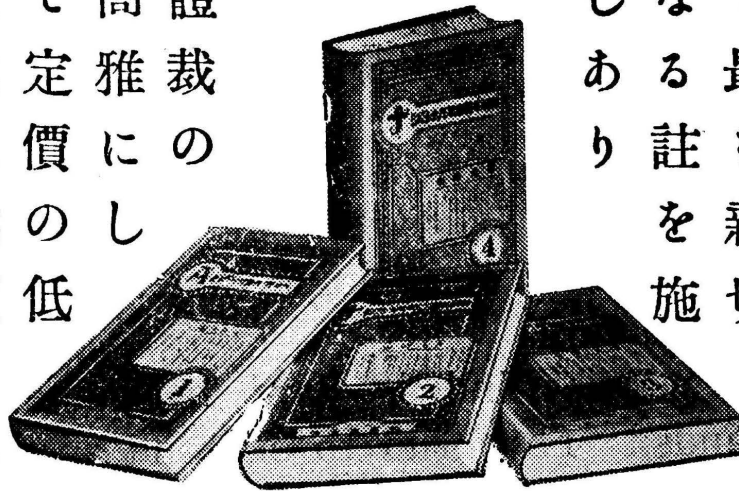
▲英語自修書の權威!!!

何れも全譯にし

て最も親切

なる註を施

しあり



體裁の  
高雅にし  
て定價の低  
廉他に比類なし

▲英語自修者の福音!!!

山崎 貞先生解釋

繪入 ナショナル 第二讀本 解釋

四百三十七頁  
定價一圓七錢  
送料八錢

ナショナル 第三讀本 解釋

六百四十五頁  
定價一圓五錢  
送料八錢

ナショナル 第四讀本 解釋

七百五十三頁  
定價二圓三錢  
送料十錢

Barne's New National Readers は米國出版の教科書で、1—5  
までである。原書の出版されたのは約四十年前であるが今なほ盛ん  
に米國で用ゐられてゐる。我國でも二十年前の英語教科書は殆ん  
ど本書に限られ、今日日本の英學者はナショナル・リーダーによつて  
英語の基本を築いたと云つても過言ではない。今日數多出版され  
る中等學校の英語教科書の大多數は本書より材料を抜いたものが多  
いのである。

獨學者のためにお薦めする良書と云へば本書をおいて他にない  
のである。弊堂は此點に於て獨學者のために上記の解釋書を編纂  
したものであつて發音、譯、註を最も詳しくし、恰も著者が自ら教壇  
に立つて英語入門の學生に向つて講義するやう、悉く嚙んで含める  
やうに親切丁寧に説明したものである。而かも著者は斯界に於ける  
一大權威者であるから説明の明確な事は他に類がない。しかも定價  
は他店品に比し殆んど三分の一の廉價である。



A

ABCの読み方から

著 生先貞崎山 院學等<sup>高</sup>田<sup>稻</sup>早<sup>稲</sup>

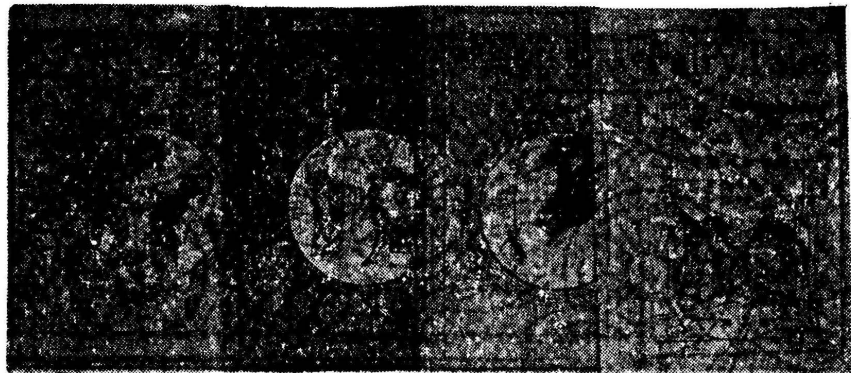
少しも英語を知らぬものが英語の「イロハ」即ちエー、ビー、スティーから始め一通りの英語を読み書き出来るやうに最も親切な説明を加へたものであります。英語初學者は勿論、既にリーダーの一卷を學んだものでも、本書を一讀したならば英語を徹底的に會得することが出来ます。

最新形上製  
繪入美本  
定價一圓三十錢  
送料八錢

# やさしい英語のお伽噺

山崎貞先生著

春の巻(卅三版), 夏の巻(三 版)  
秋の巻(十三版), 冬の巻(忽三版)



全四冊 四六判上製美本入 定價 各一圓五十錢 送料 各八錢

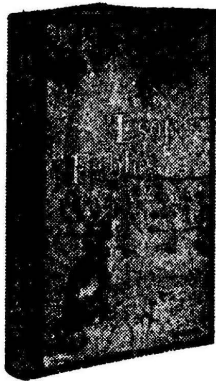
西洋のお伽噺をやさしい英語で書いたもので面白い有益な本であります。

西洋の桃太郎、一寸法師ともいふべき面白いお伽噺が中學二、三年の方にスラ／＼と讀めるやうに書いてあります。其上流暢な譯文と親切な註をつけてありますからそれだけ讀んでも大へん英語が上達します。そして美しい挿繪も這入つてゐます。クリスマスやお正月の贈り物としても絶好の良書でありますお休みの日に是非讀んで御覽なさい。

お伽噺の世界が少年少女の爲めに存在する樂園である事はいふ迄ありませんが、其處に咲く美しい珍しいくさぐさの花が文學の園に移し植ゑられて大人の觀賞する處さなる場合も中々少くはないのであります。ですから西洋のお伽噺を知らないでは、西洋の文學を解するに非常な不便を感じることは云ふ迄もありません。

英語を學び、英文學に志す人々にも必讀の書であります。





(改訂版)

## 山崎貞先生譯註 新イーソップ物語解釋

最新形上製 定價一圓廿錢 送料 八錢  
美本 繪入

Aesop は西曆紀元前 620 年頃ギリシヤに生れた奴隷であつたが、その非凡の才能を主人に認められて自由を與へられ、諸國を漫遊して、王様や賢人の需に應じ得意の寓話を以て人を教へ喜ばせたと云ふことである。イーソップ物語は世界の格言の源となつてゐる。また日常の會話にも常に常用されるのである。苟も英語を學ぶものは勿論、誰人も一度は讀まねばならぬものである。本書は最もやさしい英文で書き直し、それに譯文と詳註を添へた中學二、三年生の座右の名書である。(教科書に共通す)

## 山崎貞先生譯註 Fifty Famous Stories 新解釋

(37 版) 最新形上製 定價一圓五十錢 送料 八錢  
美本 繪入

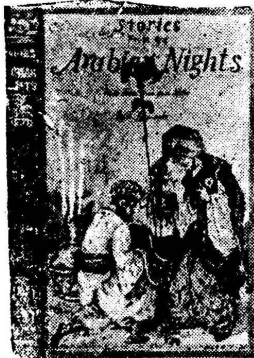


“Fifty Famous Stories” は米人 James Baldwin 氏の筆になり、五十の有名な物語を集めたものである。其材料は正史に出づるものと、傳説によるものさあり、物語の種類も、或は壯烈、或は悲痛、是は優雅に、彼は滑稽、極めて變化に富んで居るが、何れも古來人口に膾炙せるもので、書籍にも御話にも常に引用され、従て英語を學ぶ者は是非一通り知つて置かねばならぬ條なものばかりである、のみならず、元々少年少女の讀み物として綴られたものであるから、文體が極めて簡潔平明で英語初學者の伴侶として最も好適の書である。本書は獨習者の爲にするものであるから、解し易きを主眼とし、出來得る限りの逐語譯を施し、注意すべき語句構文等は註の中に詳説した。本書を熟讀せば進んで程度の高い英文を讀む上にも、又自ら英文を綴る上にも、益する處が尠くないと信ずる。(教科書に共通す)

新刊忽四版

繪入 アラビヤンナイト 解釋

山崎 貞先生新著



繪入美本

新活字二百七十頁

上製美本定價一圓二十錢

送料六錢

“Arabian Nights’ Entertainments,” は昔アラビアの宮廷で、美しい才媛が毎夜王様にお話し申上げた物語といふところからしてつけた名前であつて東洋諸國の物語を集めたものであります。

原文は中學三四年の英語副讀本として各地の中等諸學校で教科書として盛んに用ゐられてゐるもので英語を學ぶものゝ一度は讀んでおかなければならぬものであります。本書は原文に加ふるに著者獨特の名譯と懇切な註釋を添へたものであります。

内容目次

Ali Bawa and the Forty Robbers (アリー・バーバと四十人の盜賊)。Aladdin and the Wonderful Lamp (アレアッティンと不思議のラムプ)。Sindbad the Sailor (船乗スィンバット)。The First Voyage (第一航海)——The Last Voyage (最終の航海)、等。



山崎貞先生譯註



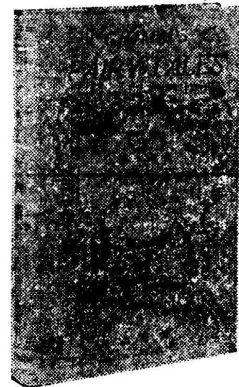
(六版)

# Andersen's Fairy Tales

英和對譯 アンデルセンお伽噺

# Grimm's Fairy Tales

英和對譯 グリムお伽噺



(五版)

最新形 定價各壹圓廿錢 (送料各六錢)  
上製美本

世界童話界の兩大關ともいふべきグリム及びアンデルセンのお伽噺の中から最も傑作とされて居るもの數編宛を選び各一冊として譯註を附し、中學三、四、五年程度の學生諸君の座右に備へるやう上品で流暢な譯文と親切な註釋を附したるものはこの兩書であります。アンデルセンは丁抹人、グリム兄弟は獨逸人ですが、此の人々のお伽噺は殆んど凡ての國語に翻譯され、世界中の少年少女の伴侶となつて居ります。併し何れも單に小さな子供が讀んで面白いといふばかりでなく、藝術味の豊かな文學上の作品としても價値あるもので、中學以上の青年諸君がお讀みになつても、極めて味ひの深いものであります。



山崎貞先生著

構文研究

# 新英文法の根底から

本書は品詞論即ち單語の説明を主とし、ないで構文論即ち文の構造の解説を主としたさいふ點が新しい試みであります。極めて平易に講話體で説明してありますから初學者にも決して難解の恐れはありません。又進んだ修學者も本書を読めば、むづかしい單語や文句ばかり知つて居て英文の根本を知らないさいふ講を免かれる事が出来ます。

初學者諸君！ 諸君の研究に確實なる根底ならしめんがために本書をお読みなさい。

上級生諸君！ 諸君が今まで蓄積されたる知識を整理し、分類し、系統的ならしめんがために本書をお読みなさい。

最新形上製  
約三百五十頁  
定價一圓三十錢  
送料八錢

訂正改版  
忽十版

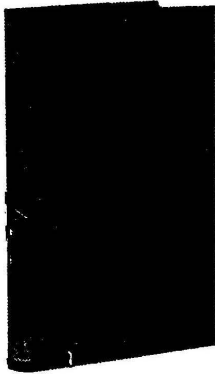
早稻田高等學院教授  
東京日日新聞記者

花園兼定先生著

# 綜合英文作文の根底から

最新形上製 美本約四百頁 定價一圓三十錢 送料八錢  
忽七版

本書は著者が多年英字新聞記者としての經驗を傾倒して英作文に對する研究態度を示したものだ。最初の練習篇は、ピアノの練習本より思ひついたもので、毎朝之を全部音讀することが要求される。著者が苦心したのは表現の形式である。思想はその形の中に盛られるのである。入學試験問題について、作文、講讀、文法、會話、練習各方面より研究をまこめて居る。公式三百、添削實例の如き、何れも直ちに實際の活用を可能にする。此の一冊によりて讀者諸君の作文力は百倍するさいつても過言ではない。——著者



第十版

# COMPOSITION BASED ON GRAMMAR

## 和文英譯と英文法

鈴木芳松先生著

最新形美本 約三百頁 定價一圓廿錢 送料六錢

試験官曰く一受験生諸君の和文英譯の答案に接して常に痛感に堪へないのは、部分的には整つてゐても、文全體として文法的 確を缺くものゝ多い事である……。さ、之は畢竟するに文法を文法としてのみ學習し、作文といふものゝ全然切離して考へて居る爲めではなからうか。著者はこうした通弊に鑑み、斯道に於ける多年の經驗を基礎として編輯されたるものは本書である。全體を品詞別にし品詞篇毎に入學試験問題を主としたる代表的問題數十種を盛り、一文毎にその文法的急所を捉へ、これに詳密周到なる解答を加へ、更に各篇毎に五十内外の應用練習問題を附し、主なる單語フレーズを特に注意して其下欄に示し、卷末にはその模範作例を添へたるものである。

花園兼定先生著

## 英文法の輪郭

### Outline of English Grammar

第十五版 新形上製美本 約三百二十頁 定價一圓卅錢 送料八錢



英文法は六ヶしい片苦しいものと思ふ人は本書を読み給へ。どの頁を開けてもスラスラと面白く知らず識らずのうちに英文法を會得せしむるやうに書いてある。

本書は「英文法の先生」を全部訂正増補改版したものであつて全國到る處の中學三、四年生の指定書として盛に讀まれてゐる。

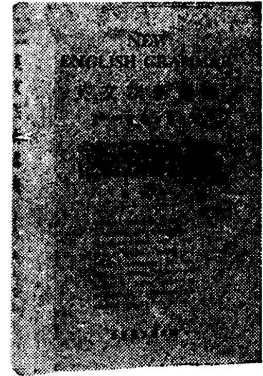


# NEW ENGLISH GRAMMAR

(VERBS)

## 英文法新講義

(動詞篇)



(六 版)

清水起正先生著

四六判上製 定價一圓七十錢  
新活字組 三百卅頁 送料十錢

英文法の權威者として定評ある著者が苦心の結晶!!!

著者が我國の英文法學習者として確實にその目的を貫徹し、併せて歐米諸國に於ける斯學研究の進歩の現況を一瞥せしめんがために、今や英文法學者として權威名聲共に一世を風靡するエスヘルセン、プーツマ、スリート、クルイシンガ、キトレッツ、ホイットニ諸大家の新學說を參酌しつゝ、著者が從來の學窓裡に於ける潜心的研究と、多年教壇に於ける會心的經驗とを傾注披瀝して之を編纂し、以て我が斯學界に於ける刻下の要求に應ぜんことを企てられたものである。

絶対に信頼し得る英文法寶典!!!

# A Wonder-Book Nathaniel Hawthorne

## ワンダ・ブック講義

武藏高校教授 田部隆次先生 共編  
ハワイ中學院長 中山準藏先生

最新形 送一圓卅錢 送料  
上製 八錢

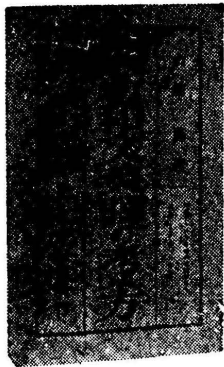
流暢なる譯文と最も懇切なる註釋は悉く英語獨修者の好伴侶である。原文は文豪ホーソンの傑作であつて廣く世界の少年少女間に愛讀され、彼の神秘的な構想と流麗極りない筆致とは相待つて讀者をして一讀卷を措く能はざらしむるものがある。

我國でも以前から中學校、女學校の教科書として盛んに愛用されて居るもので、英語を學ぶものゝ是非一度は讀んでおかねばならぬ名著である。中學三、四年生に易々と讀める。

山崎貞先生著

\* \* \* \* \*

HOW TO TRANSLATE  
JAPANESE INTO ENGLISH



(二十  
最新形上製  
四百餘頁  
定價一圓五十錢  
送料八錢

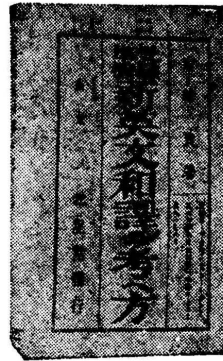
受  
備

新和文英譯の  
考へ方

HOW TO TRANSLATE  
ENGLISH INTO JAPANESE

受  
備

新英文和譯の  
考へ方



(二十六版)  
上製四百餘頁  
定價一圓五十錢  
送料八錢

\* \* \* \* \*

▲此兩書は過去十餘年間の官立學校入學試験問題中より優秀なるもの四百數十題を撰出し、著者得意の模範解答を與へられたものである、編纂の體裁は、先づ例題を掲げ、次に「考へ方」の項に於いて語句の解釋構文の分解等の豫備知識を與へ、最後に解答文を附してある。從來我國の英語學習者は兎角發音を輕んずる弊があつたが近來漸く發音の重んずべき事が高調せられ、高等學校其他二三の學校では入學試験に發音の問題を加へる様になつた。本「英文和譯の考へ方」もこの趨勢に鑑み、「考へ方」中に、注意すべき單語の發音を示し猶卷末に發音語彙を附したものである。

東京日日新聞記者  
前同社ユニヨーク特派員  
花園兼定先生著

# 英語會話と隨筆

最新形上製  
美本各種寫眞  
入四百五十頁  
定價一圓七十錢  
送料八錢  
忽十版

●英語青年曰く「こゝに英語に通曉した親切な先輩があつて、訪れてゆくことに少しも面倒がらず英語百般のこゝについて丁寧な話したり教へたりして、初學のものにも益々興味を起させるやうにして呉れたら、さぞかし我々の學力は進歩するに違ひない、」花園氏のこの書はさうした人のやうな本である。第一部は句讀法、數の讀み方から各項目の單語集、第二部は著者の海外に於ける經驗を基とした三十項の會話、第三部は前の John Paris の Kimono 及び Meterlinck の Intruder の筋を和文で通るやうにして會話の部分の英語殆ど全部を掲げて和譯を附したもので、第四部は七十項に亘る「隨筆」で思ひ出したまゝを何くれさなく書いてまた面白く、第五部は漫畫を一口ばなし、それに附録として「知られねばならぬ四百字」音標文字、抑揚、phonetic transcription を原綴、intonation curves、「英語と米語」クロス・ワード・パズルの説明まであると云ふ懇切振りである。型は三六版であるが、六號活字で、六〇頁もある故、分量だけでも優に普通書の二倍の内容はある。會話學習に志す人、英語全般に興味ある人に薦めたい。



# 新新聞英語の読み方と書き方

東京朝日新聞社部長

北野吉内氏著

特色ある三附録

新聞記事に三千句よく出る語句

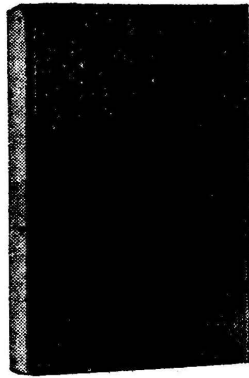
英字新聞を讀むに際して英學生の最も憚むのは獨特な用語の多い事である。これだけでも優に一書を成してゐる。

和文英譯 二百題

讀み方と並行して書き方を説く應用和文英譯練習二百題の中には入學試験問題を取入れて解答を附し、これだけ獨立しても立派な和文英譯参考書である。

新語小辭典

Little Entente Death-ray の如き最新の辭典にもない新語句をドツサリ紹介し、誰人にも調法此上もない本書獨特の附録である。



始めて出た！萬人渴望の良書！！

▲本書の校正刷を瞥見した某英學大家は「これ丈の豊富な材料を一冊に纏めて了ふのは」と惜しまれた。以て本書の内容の如何に豊富なるかを窺知すべく、一冊にして克く時事英文辭典、和文英譯研究書、英文法參考書の三者を兼ね、全巻を貫く目新しき編輯法と相俟つて一讀直ちに讀者を現代英語に親しましむ。

▲英字新聞は如何にせば讀みコナシ得べきか、此の難關突破の道を片々たる講義録の類に求めるは誤れる作戦である。本書は過去十年間の内外新聞より三百三十種の代表的記事を選出して系統的に整理し、正確詳密なる新式註譯は勿論、譯文、發音アクセントをも加へて新聞英語征服のコツを説き之を雁行的に文法、英作文の呼吸を示し何人も開卷一度「渴望の書出づ」と叫ぶであらう。

▲讀み方を説く記事篇は人事往來、人事消息、公私異動、宮廷、政治、國際外交問題、經濟欄、軍事戰爭、航空、交通通信、會式催、警察事故、椿事、自殺、變災、法律、裁判、社會勞動問題、教育學界、運動保健、及廣告等の廿章に分類し、各章の精密周到悉く時文征服材料の滿載である。

最新形上製 總六號五百頁 體裁高雅 印刷鮮明

定價二圓 送料十二錢

空前の良書！一時事英文寶鑑!!!

百三十五版  
行發



不朽の名著!!!

富山高校長 南日恒太郎先生校閲  
京都立命館 清水起正先生譯註  
大學教授  
増訂 ユース、オヴ、ライフ講義  
改版

THE USE OF LIFE

最新形  
上製美本  
四百二十頁  
定價一圓五十錢  
送料八錢

普及版 定價九十錢

送料  
送六

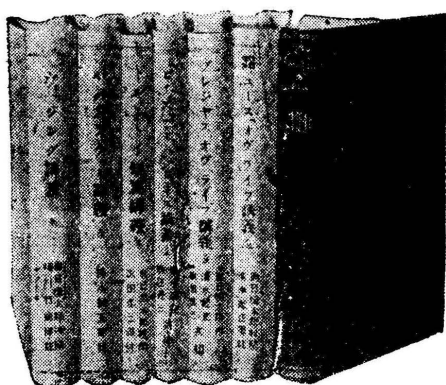
受験準備の寶典!!!

エイペリ卿の名著「ユース・オヴ・ライフ」(人生の妙用)を譯註したものである。該書は英國最近の一大名士なる同卿が、或は學者として、或は實務家として處世の道を諒々として説いたもので、その思想の穩健、行文の流暢なるは言はずもあれ、引證また頗る該博、實に英米百家の名言警句を網羅し盡したもので、啻に修身齊家の一大良書であるのみならず、英語を學ぶ者、殊に受験生の必ず熱讀玩味すべき良書である。

本書發行以來百數十版の版を重ねてゐるのを見ても本書の價値あることを窺知することが出来る。

英語研究書中の權威!!!

北 星 堂 英 文 講 義 叢 書



The Pleasures of Life by Lord Avebury

プレジヤス・オヴ・ライフ 講 義

9 版

南 日 恒 太 郎 先 生 序  
清 水 起 正 先 生 譯 註  
吹 田 佳 三 先 生

最新形上製 定價一圓卅錢 送料  
三 百 頁 六 錢

Lord Avebury の名著にして内容の充實譯文の嚴正、註釋の親切なること到底他の及ぶところでない。ユース、オヴ、ライフと共に受験準備用、英語研究用書として最も適當なものである。

ON PEACE AND HAPPINESS By Lord Avebury

オン・ピース・エンド・ハッピネス 講 義

22 版

清水起正・吹田佳三兩先生譯註  
最新形上製 定價一圓廿錢 送料  
六 錢

本書は Lord Avebury の名著 On Peace and Happiness の講義である。ユース、オヴ、ライフと共に語學上、道德上の利益を讀者に與へ、殊にインストラクションの語句に豊富であるから、よく入學試験 題に出るのである。譯文、註釋共に最も親切丁寧である。



PUSHING TO THE FRONT BY O. MARDEN

南日恒太郎先生校閲  
蟻川行道先生譯註

## プッシュング講義

18版 最新形上製 定價一圓五十錢 送料八錢  
美本五百頁

本書はマーデン氏の名著「勇往邁進論」を懇切丁寧に譯註したものである。本書も又數點他に發行されてゐるがいつでも分冊され或は價高くして全冊揃へるに甚だ不便である。しかるに本書は全章を網羅し、譯文、註譯共何れも他書に群を抜いてゐる。受験準備書として將又、青年修養上の一大秘書として萬人の一讀すべき良書である。

Orison Switt Marden

## How to Get What You Want

## ハウ・トゥ・ゲット講義

9版 清水起正先生譯註  
最新形美本四百頁 定價一圓五十錢 送料八錢

マーデン氏の著書中最も新々にして、また最も圓熟したるものとして世既に定評ある“How to Get What You Want”の譯註である。或は科學的に或は通俗的に、而かも從來の作品よりも一層人生の大局處世の高所に着眼して、精神一到すれば吾人の希望する所のもの即ち富の増殖も、健康の増進も、智能の啓發も、徳器の成就も竟には能く人神合一の域にまでも到達せしむること敢て至難の業に非ざることマ氏一流の才筆によつて説き去り、説き來り讀者をして殆んど巻を措く能はざらしむるものである。最近高等専門學校入學試験問題の本原書より撰出さるゝものゝ多きは敢て不思議ではない。殊に清水先生得意の譯註は一言一句受験者諸君の好伴侶たらしむ。

# Sander's Union Fourth Reader

## ユニオン第四讀本講義

清水起正先生譯註

料錢 送六 定價一圓三十錢 製頁 上頁 形三 新本 最美

本書は中學四、五年の教科書として全國幾多の諸學校にて採用されつゝあり、又受験準備用として英學生の必ず一讀すべきものである。各章みな最も親切にして丁寧なる註釋と巧妙なる譯文とを以てしたれば英語研究者は勿論、一言一句受験準備の好伴侶として唯一の參考書である。

二十四版  
發行

南日恒太郎先生校閱  
吹田佳三先生譯註  
12版

トルストイ短篇講義

Tolstoy's Parables

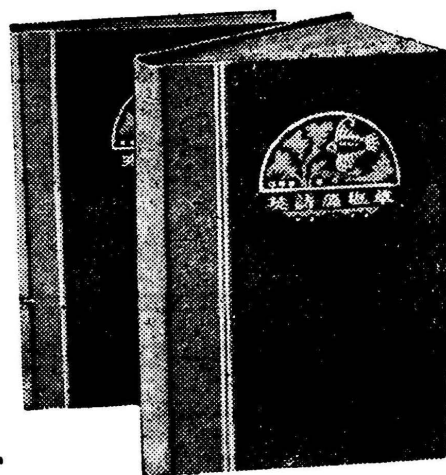
全一冊 最新形上製二百頁

定價一圓 送料八錢

トルストイの盛名が我國に喧傳せらるゝこと既に久しいものである、其の翻譯であれ傳記であれ随分廣く愛讀されてゐるのである。併しながらその英譯を和譯し、詳註し、初學者をして宛がら此偉人の音容に接するの思あらしむるものは恐らくは本書が嚆矢であらう、本書は各編孰れも趣味津津々として深く人を啓發する所あるのみならず、行文直截簡明、譯文の妙亦た之に劣らぬ處へ更に精細なる註迄施してあつて修養上にも語學上にも兩ながら學生絶好の伴侶なりと信ずる。

# 南日恒太郎先生の三名譯書

四六判最  
美本  
定價一圓七十錢  
送料八錢



語學の研究!!!  
趣味の涵養!!!

## 英文藻鹽草

研究は輒もすれば無趣味に陥り、趣味は輒もすれば研究を蔑如す、本書は蓋し之を慨して成れるもの、作者はアダソン、コールリッジ、パイロン、ラスキン、アーヴィング、ホーソン等の第一流にして文は記事、小説、座談、日記、書柬、論文等の各種に亘り、嚴正巧妙なる譯文に添ふるに詳細なる脚註を以てす。幸に研究と趣味との兩方面を調和して讀者に無上の満足を與ふるを得ん歟。

\* \* \*

## 英詩藻鹽草 四六判裝釘最モ優美定價一圓七十錢 送料八錢

英文によりて實用的方面を究むるものは亦英詩によつて情調的方面を察せざるべからず。本書收むる所スコット、ウヅウチース、ロングフェロー、パイロン、キーツ、テニスン、スウィンバーン、カムベル等の第一流にして歌ふ所は戀愛、武勇、風月、詠懷の各種に亘り、而かも巧妙なる國詩に譯し、精細なる脚註を附す。以て机上研究の師と爲すべく、以て旅中の友と爲すべし。

\* \* \*

## 英詩文鑑賞 四六判裝釘最モ優美定價一圓五十錢 送料八錢

本書は故南日先生の遺稿を集めたもので、收むるものは Wilde の “The Happy Prince”, Lafcadio Hearn 作の “Bird and the Girl”, 同じく “A Legend”, 或は Houghton 作喜劇 “Fancy Free” 又詩の方面では De La Mare の “The Willow”, Cambell の “The Old Woman”, William Barnes の “The Mother’s Dream”, Whitman の小品等、卷末に著者の筆になれる「月に關する英詩」と題する論文、又 Cartwright の「勞資協調論」の一節で數十年前既に米國に於て出現し消滅し去つた共產村一住民の告白等々興味溢るゝ諸名篇に配するに先生一流の名譯文を以てした現代稀に見る名著である。



# 國 民 の 寶 典

宮内省御用掛貴族院議員

伯爵二荒芳德先生謹著

## 聖 德 を 仰 ぎ て



紙表の字文

御歌所長人江爲守閣下謹書

**特製**  
 四六判純やまと編  
 絹表紙小葵紋散シ  
 見返し紫地金沙子  
 雲形本文紙純日本  
 紙刷入  
 定價一圓九十錢  
 送料十錢

**並製**  
 表紙意匠ハ特製ニ  
 同ジ但紙裝假綴  
 定價五十錢  
 送料四錢



本書を手にして誰れか聖恩の有難きに感泣せざるものありや！  
 我が七千萬の國民は一人残らず本書を備へ以て終生の寶典となさざるべからず。

### 第一編

第一 御幼年時代。第二 御外遊中の御逸事。御周到なる御性格。ごうしたのか。ギルドホールの御大任。一視同仁の御徳。おやさしい御心情。御孝心について。御究心。第三 聖徳のかすく。御沈着に渡らせ給ふこと。おきまりよく在らせられること。御精勵にあらせられること。御親祭の御事。御同情深く渡らせ給ふこと。震災時に於ける御仁慈。御規則の御殿守。先帝御不例中の御心勞。第四 御近狀。第五 皇后陛下の御近狀。

### 第二編

第一 天皇としての御修養。第二 古典を通じて觀たる民族理想。第三 天皇（スメラミコト）の觀念。第四 我が民族古來の觀念。第五 自然人として見奉るスメラミコト。第六 新日本の使命。

# LEADERS OF THE MEIJI RESTORATION IN AMERICA

EDITED ORIGINALLY WITH THE TITLE "THE JAPANESE  
IN AMERICA"

BY

CHARLES LAMMAN

American Secretary of Japanese Legation in Washington

表紙題字  
安達内相閣下

推薦序文  
德富蘇峰先生

稀代の珍本!!

## 岩倉公一行訪米始末書

上製美本 定價二圓五十錢 送料十錢

明治四年岩倉公を正使とし木戸、大久保、伊藤の諸公を副使として以下従者其他百餘名の一行を引具し歐米諸國を訪問せしめたる時の訪米記である。國際修交に第一步を踏み出した封建の鎖國より泰西文化の絢爛たるに接したる際の我が維新の元勳諸公の矜持と意氣と希望の躍如たるものあり。米國官民の我極めて禮節ある矜持ある使節一行を迎へた際に於ける驚異と尊敬と眞摯なる同情等史實の材料として尊重すべく、また讀物として興味盡くる所なし。七歳の津田梅子女史をはじめ其他大山夫人、瓜生夫人等五人の年少なる女學生のまことに涙ぐましい程の健氣なる心懸など畫かれて餘蘊なし。且又、添るに當時の我在米學生の状態並に當時留學中の神田男爵、目賀田男爵等の英作文を以てせるなどまことに珍らしき讀物である。我尊き過去の歴史を憶ふべく外交官、政治家は勿論、英學者、英學生諸君の一讀を薦む。





# Enoch Arden

By

Alfred Lord Tennyson

臺北高等學校  
教授

富田義介先生評釋 (最新刊)

## 牧歌 漁村哀話

イノック・アーデン

最上美本

定價一圓

送料六錢

英の大詩人テニソンの傑作の一であるこの牧歌が一度上梓されるや忽ち六萬部を賣つて洛陽の紙價を高からしめたといふことは、如何に此詩が讀者の感情を震動し、爆發せしめる威力を有つてゐるかを證明するものであつて、その威力は總て偉大なる藝術のそれと同じく古今東西あらゆる讀者に向つて發揮せられるであらう。加ふるに原作者の透明平易な文體と評釋者の巧妙精緻な譯註と批評鑑賞のノーツとは、初歩の英語學習者にも容易に此詩の妙味を體得せしめることが出来る。

洋行者は見逃すべからず!

---

# A London Chronicle

*With Notes and Illustrations*

## 倫敦繁昌記

By Frank H. Lee, B. A. OXFORD

上製 定價一圓五十錢  
美本

大倫敦の行進曲であつて、一月から十二月まで世界の大都會ロンドンの様々の有様が目で見ると書いたものである。一讀恰かも倫敦に遊んで居るが如き觀を與へる。

---

英國の風俗習慣を語つて爾かく興味あるもの他に無し

# The English Country Calendar

## 英吉利の年中行事

By Frank H. Lee, B. A. OXFORD

PROFESSOR OF ENGLISH AT THE TOKYO UNIVERSITY  
OF COMMERCE, AND THE PEERS' SCHOOL.

上製 定價一圓 送料  
美本 8 錢

英國の田園風物、景物、年中行事を十ヶ月に分ちて説明したもので、すらすらと面白く讀んでゆけるやうに書いてあります。

---

スラスラとわかり易く眞にタメになる英語會話

# TALKS IN TOKYO

*Some English Conversations for  
Japanese Students*

## 東京見物

G. CAIGER, (B. A. OXON.)

LECTURER IN ENGLISH AT THE MUSASHI KOTO GAKKO,  
AND THE PEERS' SCHOOL, TOKYO.

各寫眞入二百頁 定價一圓 送料  
驚くべき美本 八錢

英國少年と日本少年が東京見物をしながら日常生活の各場面が次から次へと展開され、最も適切にして自然なる英語會話を織込んだ無二の良書。本書を一讀して英語會話に興味を有せざるものありや。

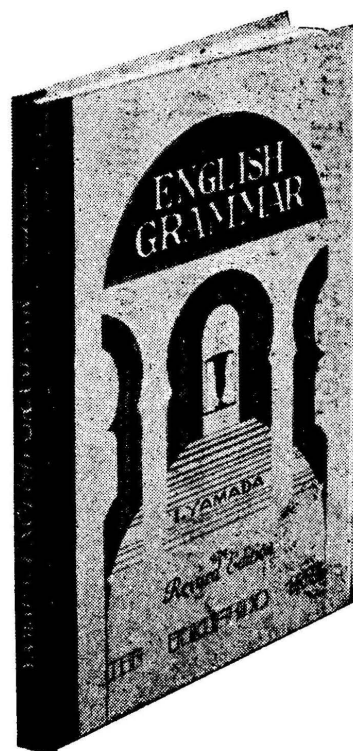
# 北星堂發行教科書目錄

## ◆中等程度の部◆ (新字は新刊)

| 著者    | 書名                                                 | 定價                                             | 同業者問略號   | 檢定月日         | 電略    |
|-------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------|--------------|-------|
| 山田巖   | English Grammar                                    | .78                                            | 山田グラマ    | 昭和6. 1. 8    | グラマ   |
| 同     | English Grammar (改訂版)                              | .60                                            | 山田改訂グラマ  | 昭和7. 11. 19  | シンクラマ |
| 同     | Girls' English Grammar                             | .45                                            | 山田女子グラマ  | 昭和7. 11. 10  | ガールズ  |
| 山崎貞   | English Grammar & Composition, <i>Am</i><br>I. II. | 各.60                                           | 山崎グラマ    | 昭和4. 3. 9    | ヤマコンボ |
| 光井武八郎 | The Meridian Readers<br>I—V.                       | 1. .72<br>2. .80<br>3. .85<br>4. .85<br>5. .78 | メリヂアンリーダ | 昭和7. 11. 19  | リーダ   |
| 北星堂   | Aesop's Fables                                     | .43                                            | イソップ     | 大正14. 12. 25 | イソプ   |
| 同     | Robinson Crusoe                                    | .34                                            | ロビンソン    | 大正15. 3. 5   | ロビン   |
| 同     | Gulliver's Travels                                 | .30                                            | ガリバ      | 昭和2. 1. 15   | ガリハ   |
| 同     | Stories from Don Quixote                           | .41                                            | ドンキホテ    | 昭和2. 1. 15   | ドンキ   |
| 同     | Stories from the Arabian Nights                    | .44                                            | アラビヤ     | 昭和2. 1. 20   | アラビヤ  |

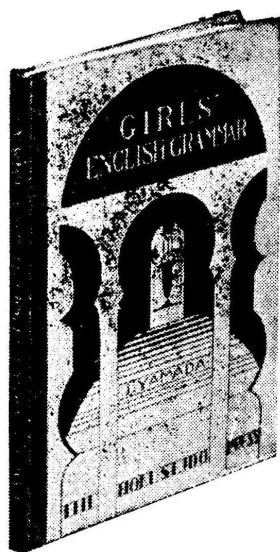


學習院教授 山田巖先生新著



學習院教授

山田巖先生新著



女子用グラマ (全一冊)

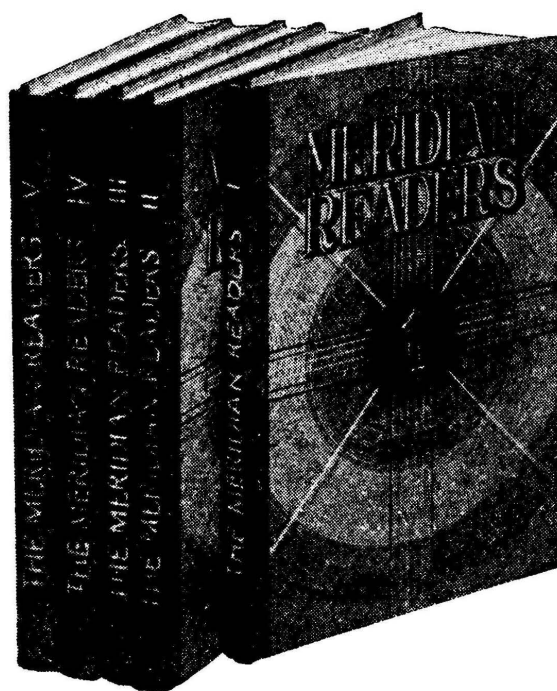
定價四十五錢

昭和七年十一月十日  
文部省檢定濟

橫濱高商教授

光井武八郎先生著

# The Meridian Readers



昭和七年十一月十九日  
文部省檢定濟

# English Grammar

(改訂版)

三、四學年用

全一冊

定價六十錢

昭和 7. 11. 19

文部省檢定濟

全五冊

- |    |   |          |          |
|----|---|----------|----------|
| 定價 | { | 1. 金七十二錢 | 4. 金八十五錢 |
|    |   | 2. 金八十錢  | 5. 金七十八錢 |
|    |   | 3. 金八十五錢 |          |
|    |   |          |          |
|    |   |          |          |

北星堂の教科書は  
いづれも堂々たる  
印刷、製本で實に  
感じが良い。

|              |                                 |     |                 |       |     |    |       |
|--------------|---------------------------------|-----|-----------------|-------|-----|----|-------|
| 山崎貞          | Pandora and Other Stories       | .43 | パンドラ            | 大正14. | 1.  | 15 | パトラ   |
| 山田巖          | Easy Stories for Boys and Girls | .35 | イージ ストーリーズ      | 大正14. | 2.  | 27 | イジ    |
| Kingsley     | Water-Babies, <i>The</i>        | .37 | ウォーターベビー        | 昭和5.  | 12. | 24 | ベビ    |
| 山田巖          | Cindellera and Other Stories    | .48 | シンデレラ           | 大正14. | 2.  | 27 | シンセラ  |
| 山崎貞          | By the Hearth and in the Field  | .40 | バイザハース          | 同上    |     |    | バイサ   |
| De Amicis    | Cuore                           | .48 | クオレ             | 大正15. | 1.  | 18 | クオレ   |
| Baldwin      | Fifty Famous Stories            | .53 | フィフティ フェイマス     | 大正12. | 3.  | 1  | ヒフチ   |
| ”            | Twenty More Famous Stories      | .52 | トゥエンティ モア       | 大正14. | 1.  | 15 | モア    |
| Blaisdell    | Stories from English History    | .48 | ヒストリー           | 昭和4.  | 12. | 20 | ヒストリ  |
| 北星堂          | Stories from Shakespeare        | .41 | ストーリーズ シェイクスピア  | 昭和5.  | 2.  | 6  | ストセクス |
| 同            | Grimm's Fairy Tales             | .38 | グリム             | 大正14. | 12. | 25 | グリム   |
| 同            | Andersen's Fairy Tales          | .37 | アンダーセン          | 同上    |     |    | アンダ   |
| ホーソーン<br>山崎貞 | Biographical Stories            | .46 | バイオグラフィカル ストーリー | 昭和4.  | 12. | 24 | バイオ   |
| Carpenter    | Tour through the British Isles  | .40 | トリテイシ アイルズ      | 同上    |     |    | アイルズ  |
| Hawthorne    | Wonder-Book, <i>A</i>           | .53 | ワンダブック          | 同上    |     |    | ワンダ   |
| 北星堂          | Union Fourth Reader             | .43 | ユニオン            | 昭和2.  | 12. | 7  | ユニオン  |
| Everett      | Ethics for Young People         | .43 | エシックス           | 昭和5.  | 12. | 22 | ヤング   |
| Avebury      | Use of Life                     | .50 | ユース             | 検定ナシ  |     |    | ユース   |

|     |                                                                                                                                     |       |          |      |      |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------|------|------|
| Lee | Little English Citizen                                                                                                              | .60   | リトル シチズン | 検定ナシ | コーミン |
| Lee | <p style="text-align: center;">◆ 會 話 ◆</p> <p style="text-align: center;">Simple Practical English<br/>Conversation (改訂版) I—II.</p> | 各 .35 | シツナル カンパ | 検定ナシ | シツナル |

昭和八年度 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■  
**入學試験英語問題集**

最も完備せる問題集！本書は例年實費を以て  
 発行し、嚴正なる校正をなし、誤植の皆無を期  
 して居りますから教科用としても安心して  
 御採用出來ます。 定價三十錢

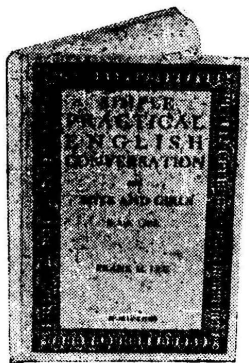
*The* **LITTLE ENGLISH CITIZEN**

學習院教授 フランク・リー先生 共著  
 同 稻葉三郎先生

上製 定價六十錢  
 美本

**我國最初の英文少公民讀本！大好評！！**

某教授曰く：— 日本の學生のために斯かるやさしい英文で書いた良書を  
 發行された事は眞に時機に適したもので、未來の中堅國民である學生に  
 は國民常識として是非讀ませなければならぬ書物であると思ふ。



**Simple Practical  
 English Conversation**  
 for  
**Boys and Girls**

訂  
 正  
 版

By

**Frank H. Lee, B. A. OXFORD**

**Book I.**

**Book II.**

全二冊

定價

各三十五錢

送料各四錢

本書編纂の目的は著者が從來日本の學校で教授されつゝある英語會話  
 書なるものが兎角無味乾燥に陥り何等生徒の智識慾を助長せんとする努  
 力のないのを慨され又一方では日本の學生が退嬰的であつて外國青年と  
 の交際を避ける傾向のあることを憂へられた結果成るべく平易で而も實  
 生活に必要な日常會話を覚えさし、そして日英少年少女の接近を計り、引  
 いては兩國々交の上にも好感を齎らさうとの目的で編纂せられたもので  
 あります。



## 高等程度

◆北星堂發行の英語原書はいづれも英語専門に多年の経験と努力によりて發行され、英米出版の原書に比して何等遜色なく、寧ろ英語本場の英米に於て前に掲げてある如き賞讃を博して居るのであります。殊に北星堂の英文原書は所謂日本式の「セレクション」でなく、堂々ある英語の單行本として出版されたもので、英米諸國から輸入される洋書と何等異なる所がないのであります。従つて著者も英米人によりて編纂されたものも多く又彼國より原稿を態々買入れて弊堂で始めて出版したのもあります。故に弊堂發行の原書は教科書として許りでなく一般讀物として盛んに讀まれて居ります。

北星堂本の絶對的特色 Ⅱ 内容選擇の吟味・活字の優秀(純米國活字)・印刷の美麗(最も優秀なるインキ使用)・用紙の優良(北星堂別漉の最高級紙)・製本の堅固と高尚(クロースは北星堂別製の優良品、ホール・綴目の布・箔・形・綴方等悉く弊堂獨得の品と方法によりてされてある)・而かも定價は廉い・Ⅱ以上の特色は北星堂本を一度手にされ類書と比較された方は必ず御認識される所であります。

|                                                                                                                     |                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>一、小説、隨筆、紀行類…………… 六</p> <p>一、各種論文…………… 一一</p> <p>一、哲學、科學、歴史…………… 一三</p> <p>一、劇…………… 一四</p> <p>一、自叙、評傳…………… 一五</p> | <p>一、スポーツ…………… 一五</p> <p>一、經濟、政治…………… 一六</p> <p>一、詩…………… 一七</p> <p>一、英作文及英會話…………… 一八</p> <p>一、各種讀切り物…………… 一九</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

# 高等専門、大學程度英文教科書

◆注意＝書名はA、B、C順に列べ、其主要名を頭にし、しかりきた。例へば Selections from Thomas Hardy な Hardy (Thomas), *Selections from* の如し。

| 著者               | 書名                                      | 定價   | 略稱          | 電路    |
|------------------|-----------------------------------------|------|-------------|-------|
| 新津米造             | American Short Stories                  | 1.20 | アメリカストーリー   | アメリカ  |
| 田部隆次             | An Attic Philosopher in Paris           | 1.00 | アチック        | アチック  |
| 梅本誠一             | Best Novelettes of To-day               | 1.00 | ベストノベレット    | ベスノベ  |
| 新津米造             | British Short Stories                   | 1.20 | ブリチッシュストーリー | ブリスト  |
| Jack London 富田義介 | Call of the Wild, <i>The</i>            | 1.00 | コール         | コール   |
| H. G. Wells      | Character of Napoleon Bonaparte         | .35  | ナポレオン       | ナポレオン |
| 梅本誠一             | Choice Novelettes                       | 1.00 | チョイスノベレット   | チヨノベ  |
| Dickens 内多精一     | Christmas Carol, <i>A</i>               | 1.00 | クリスマスカロール   | カロール  |
| ”                | Cricket on the Hearth, <i>The</i>       | 1.00 | クリケット       | クリケト  |
| 梅本誠一             | Contemporary Short Stories              | 1.00 | コンテンプトリー    | コンスト  |
| De Quincey 小田切米造 | Confessions of an Opium Eater           | 1.00 | オピウム・イーター   | オピウム  |
| 新津米造             | Conrad (Joseph), <i>Selections from</i> | 1.00 | コンラッド       | コンラト  |

|                     |                                                              |      |                |       |
|---------------------|--------------------------------------------------------------|------|----------------|-------|
| H. G. Wells         | Country of the Blind and the Door<br>in the Wall, <i>The</i> | .35  | カサントリ<br>アラインド | カンゾラ  |
| Oscar Wilde<br>田邊慶治 | De Profundis (獄中記)                                           | 1.00 | テプロアラビナス       | ゴクチキ  |
| 北星堂編輯所              | Dickens (Charles), <i>Tales from</i>                         | .35  | デイクンズ          | テケンズ  |
| ”                   | Eminent Authors, <i>Select Pieces from</i>                   | .60  | エミネント<br>オーサ   | オーサ   |
| Frank H. Lee        | English Country Calendar, <i>The</i> (改訂)                    | 1.00 | カレンダ           | カレンタ  |
| 北星堂編輯               | English Prose                                                | .60  | イングリシ<br>プローズ  | インフロ  |
| De Quincey<br>小田切米作 | English Mail-Coach, <i>The</i>                               | 1.00 | メール<br>コーチ     | メルコチ  |
| R. L. Stevenson     | Five Short Stories                                           | 1.00 | フナイブ<br>シヨート   | ヒウシヨト |
| 宮森麻太郎               | Five Best Stories                                            | .80  | フナイブ<br>ベスト    | ヒウベス  |
| R. L. Stevenson     | Francois Villon                                              | .50  | フランス           | ヒロソ   |
| 新津米造                | Galsworthy (John), <i>Selections from</i>                    | 1.00 | ガルスワー<br>ジ     | カルスワシ |
| 北星堂編輯所              | Gissing (George), <i>Selections from</i>                     | .70  | ギッシンガ          | キシソク  |
| 梅本誠一                | Great Modern Short Stories                                   | 1.00 | グレート<br>シヨート   | グレスト  |
| 北星堂編輯所              | Half Hours with Modern Writers                               | .60  | ハーフ            | ハーフ   |
| Oscar Wilde         | Happy Prince and Other Tales                                 | .50  | ハッピー<br>プリンス   | プリンス  |
| 北星堂編輯所              | Hardy (Thomas), <i>Selections from</i>                       | 1.00 | トーマス<br>ハーデー   | ハーデー  |
| J. K. Jerome        | Idle Thoughts of an Idle Fellow                              | .50  | アイドル<br>ソーツ    | アイドル  |

|                          |                                               |      |            |       |
|--------------------------|-----------------------------------------------|------|------------|-------|
| 北 星 堂 編                  | Jack London, <i>Selections from</i>           | .90  | ジャク ロンドン   | ジャク   |
| Max O'Rell               | Jonathan and his Continent                    | .60  | ジョナサン      | ジョナ   |
| 名 原 廣 三 郎                | Lawrence, and Other Contemporary Writers      | .90  | ローレンス      | ロレンス  |
| 北 星 堂 編 輯 所              | Life and Humanity                             | .60  | ヒュマニター     | ヒュマニ  |
| H. Burnett               | Little Lord Fauntleroy                        | 1.00 | 小 公 子      | セウコシ  |
| F. H. Lee                | London Chronicle, A                           | 1.50 | ロンドン クロニクル | クロニクル |
| A. Symonds               | Love of the Alps                              | .60  | ラプ アルプス    | アルプス  |
| 須 藤 兼 吉                  | Lure of the Sea, <i>The</i>                   | 1.00 | ルア オヴ ザ シ  | ルア    |
| A. Trollope<br>Whitfield | Malachi's Cove and Other Tales                | 1.00 | マラカイヌ コーブ  | マカス   |
| Bantock                  | Mansfield (Katharine), <i>Selections from</i> | 1.00 | マンズフィールド   | マンズ   |
| Conan Doyle              | Memoirs of Sherlock Holmes                    | .80  | シヤロック ホームズ | シヤロク  |
| 北 星 堂 編 輯 所              | Miscellany of Typical Prose                   | .50  | ミセラニー      | ミセラニ  |
| Oscar Wilde              | Model Millionaire and Other Stories           | .40  | モデル ミリオネア  | ミリネア  |
| Stevenson                | Olalla                                        | .38  | オララ        | オララ   |
| 熊 野 吉 次 郎                | O. Henry : Best Short Stories                 | 1.00 | オヘンリ       | オヘンリ  |
| Mitford<br>山 崎 貞         | Our Village                                   | 1.20 | アウ ビルヂ     | ビルヂ   |
| Stevenson                | Pavillion on the Links, <i>The</i>            | .50  | パビリオン      | パビリ   |
| A. Chamisso<br>花 岡 兼 定   | Peter Schlemihl, <i>The Shadowless Man</i>    | .60  | シヤドレス マン   | セドリス  |



|                      |                                                |       |              |       |
|----------------------|------------------------------------------------|-------|--------------|-------|
| 峰尾都治                 | Poe (Edger Allan), <i>Selections from</i>      | .60   | アラソホー        | ホー    |
| De Quincey<br>小田切米作  | Quentin Durward                                | 1.20  | クキンチソジヤウート   | キンチソ  |
| Stevenson            | Rajah's Diamond, <i>The</i>                    | .50   | ラジヤス         | ラジヤス  |
| 田部隆次                 | Representative Short Stories                   | .80   | レブレセソクダヂガシヨト | レブシヨ  |
| Irving<br>田部隆次       | Rip Van Winkle and Other Sketches              | 1.00  | リヤバン         | リヤ    |
| C. Lamb and Lucas    | Rosamund Gray and Selected Poems               | .60   | ロザマソンドグレー    | ロザマン  |
| Gaskell<br>Whitfield | Sexton's Hero and Other Tales                  | .80   | セクストソ        | セクストソ |
| Gissing<br>織田正信      | Sleeping Fires                                 | .80   | スリビソグアライア    | スリビソ  |
| Lamb                 | Shakespeare, <i>Tales from</i>                 | .50   | テールスセクスピア    | ラムセクス |
| G. Elliot            | Silas Marner                                   | .90   | サイラスマナー      | サイラス  |
| Hardy                | Son's Veto and Other Tales, <i>The</i>         | .60   | サソズベト        | サソズ   |
| Aldrich<br>山崎貞       | Story of a Bad Boy, <i>The</i>                 | .80   | バッドボーイ       | バッド   |
| 北星堂編輯所               | Tagore, (Rabindranath), <i>Selections from</i> | 1.00  | タゴール         | タゴール  |
| 同                    | Tales of Terror and Mystery                    | .70   | テラーエソドミステリ   | ミステリ  |
| Bantock              | Tchehov (Anton), <i>Selections from</i> I. II. | 各1.00 | アソトソチエホフ     | チホフ   |
| 榎谷興一                 | Their Best Short Stories                       | .90   | セアベストストーリーズ  | ゼア    |
| Hughes<br>山田巖        | Tom Brown's School Days                        | 1.00  | トムブラウン       | トムブラ  |

|                  |                                                   |      |                  |       |
|------------------|---------------------------------------------------|------|------------------|-------|
| 熊野吉次郎            | Twelve Best Short Stories                         | 1.00 | トウエルアベスト         | トエルウ  |
| Hawthorne        | Twice Told Tales                                  | .70  | トワイストールド         | トウストル |
| Jerome K. Jerome | Three Men in a Boat                               | .80  | スリーメン            | ボート   |
| Goldsmith        | Vicar of Wakefield, <i>The</i>                    | 1.00 | ヴァーカー            | ピカ    |
| 梅本誠一             | Maugham (Somerset) and Other<br>British Writers   | .85  | モアラム             | モラム   |
| .                | Anderson (Sherwood) and Other<br>American Writers | .85  | シャーウッド<br>アンダーソン | アンタ   |

評論、論文

|                   |                                              |      |                   |            |
|-------------------|----------------------------------------------|------|-------------------|------------|
| 北星堂編輯所<br>同       | Amiel's Journal                              | 1.00 | アミール              | アミール       |
| Goldsmith<br>井手義行 | Arnold (Matthew), <i>Selections from</i>     | 1.00 | アーノルド             | アノルト       |
| 古瀬良則              | Citizen of the World, <i>The</i>             | .80  | シチズン              | シチズン       |
| 北星堂編輯所            | Contemporary Essays                          | .80  | コンテムポラリー<br>エッセイズ | コンテエセ      |
| 會津常治              | Critical and Miscellaneous Writings          | 1.00 | クリチカル<br>ミセラニ     | クリチカル      |
| 新津米造              | Culture and Life                             | .80  | カルチャ              | カルチャ       |
| 北星堂編輯所            | Facts and Fiction                            | .85  | フイクシヨソ            | ヒクシヨソ      |
| Marden            | Glimpses of the Modern English Critics       | .50  | グリンゼス             | グリンゼス      |
| 北星堂編輯所            | How to Get What You Want                     | .50  | ハツツゲット            | ハツゲト       |
| Carlyle           | Helps's Essays                               | .50  | ヘルプス              | ヘルプス       |
| 田部重治              | Heroes and Hero-Worship                      | .80  | ヒーロー              | ヒーロ        |
| Bennett<br>花園兼定   | Higher Intelligences                         | 1.00 | ハイヤ<br>インテリゼンス    | ハイヤ<br>インテ |
| 河野正通              | How to Live on 24 Hours a Day                | .80  | ハツツリヂ             | ハツツリヂ      |
| 會津常治              | Huxley (T. Henry), <i>Selected Essays of</i> | .90  | ハックスレー            | ハクスレ       |
| Hamerton          | Inge and Jack, <i>Select Essays of</i>       | 1.20 | イング               | イング        |
|                   | Intellectual Life, <i>The</i>                | .60  | インテレクチャ           | イテクチャ      |

|             |                                         |      |           |       |
|-------------|-----------------------------------------|------|-----------|-------|
| 北屋堂編輯所      | Literary Prose                          | .80  | リテラリープローズ | リテプロ  |
| Bennett     | Literary Tastes                         | .50  | リテラリテイスト  | リテリスト |
| 峰尾都治        | Pater (Walter), <i>Selections from</i>  | 1.00 | ペーター      | ペーター  |
| Oscar Wilde | Pen, Pencil & Poison and Other Essays   | 1.00 | ペンシナル     | ペンシナル |
| 梅本誠一        | Representative Modern Essays            | .80  | モダン エッセイズ | レヂエセ  |
| Oscar Wilde | Soul of Man, <i>The</i>                 | .50  | ソールマン     | ソルマン  |
| 峰尾都治        | Swinton's Studies in English Literature | 2.00 | スウィントン    | スントン  |
| 北屋堂編輯所      | Thoreau (Henry D.), <i>Essays of</i>    | .50  | ヘンリーソーロー  | ヘリソロ  |
| 西崎一郎        | Two Critical Essays                     | .60  | ツクリチカナル   | ツクリチカ |
| Ruskin      | Unto this Last and Poems                | 1.00 | ランツガストラスト | ランツ   |
| 小田切米作       |                                         |      |           |       |



哲 學、科 學

|                       |                                             |      |                                |       |
|-----------------------|---------------------------------------------|------|--------------------------------|-------|
| Royce<br>河 野 正 通      | Essence of Modern Idealism, <i>The</i>      | 1.00 | モダン アイデアリズム                    | アイディア |
| Jerusalem             | Epistemology and Ontology                   | .50  | エピステモロヂ                        | オントロシ |
| W. Durant<br>河 野 正 通  | Fathers of Philosophy & Science, <i>The</i> | 1.00 | フイロソヒ エソ <sup>ド</sup><br>サイエンス | フアザ   |
| Bertrand Russell      | Happiness in Life                           | .75  | ハツピネス イン ライフ                   | ラスル   |
| A. Menzies            | Science of Religion                         | .40  | レリジオン                          | レジオン  |
| 兒 玉 省                 | Scientific Readings "Biological"            | 1.20 | バイオロジカル                        | ビオカル  |
| 同                     | „ „ „Physical"                              | 1.20 | フイジカル                          | ヒシカル  |
| J. S. Mill<br>内 多 精 一 | On Liberty                                  | 1.20 | オン リバティー                       | リバテ   |
| J. S. Mill<br>河 野 正 通 | Utilitarianism                              | .80  | ユーターリアニズム                      | ユテリタリ |
| Schopenhauer          | Wisdom of Life, <i>The</i>                  | 1.00 | カイズム                           | 井スドム  |

劇

|                        |                                             |      |                   |       |
|------------------------|---------------------------------------------|------|-------------------|-------|
| 宮 森 麻 太 郎              | Contemporary One-Act Plays                  | 1.00 | ワンアクト             | ミヤアクト |
| 同                      | Five Short Plays                            | .60  | ファイブプレー           | ハイブル  |
| 梅 本 誠 一                | Great Modern One-Act Plays                  | 1.00 | グレートワンアクト         | ケレブル  |
| 宮 森 麻 太 郎              | Little Masterpieces of Ten Great Dramatists | 1.30 | テンドラマ             | テントラマ |
| 宮 森 麻 太 郎              | Shakespeare, <i>Extracts from</i>           | 1.50 | エキストラクツ<br>セークスピア | エキストラ |
| Galsworthy<br>J. Erime | Two Famous Plays of To-day                  | 1.20 | ツウ フェマス プレー       | ツブル   |
| J. K. Jerome<br>Thomas | Passing of the Third Floor Back             | 1.00 | パスシンガ             | パシガ   |

|                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                      |                                            |                                                                                |                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Thomas Lyell<br>須藤 衆吉<br>H. G. Wells<br>W. Reade<br>Caiger<br>兒玉 省<br>Gardiner<br>H. G. Wells | <p style="text-align: center;"><b>傳記、歴史</b></p> Chivalry and Sportsmanship<br>Making of Man<br>Martyrdom of Man, <i>The</i><br>Modern Masterpieces of Autobiography<br>Seven Great Men of To-day<br>World before Man | .80<br>1.00<br>1.00<br>1.00<br>.60<br>1.00 | シバリー<br>メーキング<br>マーティダム オブ<br>マン<br>オートバイ<br>セブン グレート<br>メン<br>ワールド ビフォー<br>マン | シバリー<br>メーキング<br>マーティダム<br>オトバイ<br>セブンメン<br>ヒオマン |
| 堀江 耕造                                                                                         | <p style="text-align: center;"><b>運動</b></p> Readings in Modern Sports                                                                                                                                               | 1.00                                       | モダン スポーツ                                                                       | スポツ                                              |

|         |       | 經濟、社會、政治                              |      |                              |        |
|---------|-------|---------------------------------------|------|------------------------------|--------|
| Bryce   | 吉田貞信  | Democracy and Public Opinion          | 1.00 | デモクラシー                       | デモクラシー |
| 熊野吉次郎   | 熊野吉次郎 | Essays on Modern Problems             | 1.20 | モダン<br>プロblems               | クアトロ   |
| Bagehot | 河野正通  | English Constitution, <i>The</i>      | 1.00 | 英國憲法                         | ケンポ    |
| 川邊喜三郎   | 川邊喜三郎 | Moral Ideas and Social Life           | .80  | ソシアル<br>ライフ                  | ソシライフ  |
| 河村喜三郎   | 河村喜三郎 | Readings in Economics                 | 1.50 | エコノミクス                       | エコノミ   |
| 川邊喜三郎   | 川邊喜三郎 | Social Evolution                      | .80  | ソシアル<br>エボリューション             | ソシエボ   |
| 岡田喜三郎   | 岡田喜三郎 | Social Problems                       | .80  | ソシアル<br>プロblems              | ソシプロ   |
| 古瀬良則    | 古瀬良則  | Views and Opinions on Modern Problems | .70  | ビューズ<br>エ opinions<br>オピニオンズ | ピクス    |
| 新津米造    | 新津米造  | Where is the World Going?             | .80  | ワールド<br>ゴイング                 | ゴイグ    |

|             |                                | 詩    |                   |       |  |
|-------------|--------------------------------|------|-------------------|-------|--|
| Milton      | Comus and Lycidas              | .40  | コーラス              | コラス   |  |
| 北 星 堂 編 輯 所 | English Poems                  | .70  | イソクラリシ ホエムズ       | エシシウ  |  |
| 石 黒 魯 平     | English Verses                 | 1.00 | パーセス              | バセス   |  |
| Tennyson    | Enoch Arden and Locksley Hall  | .25  | エノク アーデン          | エノカレン |  |
| Batty-Smith | Introduction to English Poetry | 1.00 | イントロダクシヨソ<br>ホエトリ | イントロ  |  |
| 北 星 堂 編 輯 所 | Little Gems of English Poetry  | .50  | リトル ホエトリ          | ゼムス   |  |
| 同           | Lyrical Poems of England       | .30  | リリカル ホエムズ         | リリカル  |  |
| 小 田 切 米 作   | Poems on Evening and Night     | 1.50 | イブニング ナイト         | イウニク  |  |



| 會話、英作文      |                                                  |       |             |       |
|-------------|--------------------------------------------------|-------|-------------|-------|
| 富田義介        | Higher English Composition I. II.                | 各 .90 | 富田英作文 1. 2. | トミコンホ |
| 花園兼定        | English Composition                              | .70   | 花園英作文       | ハチコンホ |
| 須藤兼吉        | English Composition for Advanced Students I. II. | 各 .70 | 須藤英作文 1. 2. | ストコンホ |
| F. H. Lee   | Practical English Conversation (改訂)              | .60   | プラクチャカル     | プラカン  |
| G. Caiger   | Talks in Tokyo                                   | 1.00  | トークス イントークサ | トークウ  |
| Treva Jones | Oral English                                     | .35   | オーラル イングリシユ | オーラ   |

## CHEAP EDITIONS

|                |                                     |     |                              |               |
|----------------|-------------------------------------|-----|------------------------------|---------------|
| Chesterton     | Defendant, <i>The</i>               | .20 | デフエント<br>グント                 | デヘンタト         |
| Oscar Wilde    | English Renaissance of Art          | .20 | ルネッサンス<br>エッセ                | ルネサン<br>エリア   |
| Charles Lamb   | Essays of Elia                      | .25 | エッセ<br>エリア                   | エリア           |
| Morton         | London Sketches                     | .25 | ロンドン<br>スケッチ                 | ロンスケチ         |
| Thomas Carlyle | Mahomet                             | .25 | マホメット                        | マホメト          |
| ”              | Martin Luther                       | .25 | ルーテル                         | ルテル           |
| De Quincey     | My Adventures in London             | .20 | マイアドベンチャー<br>ロンドン            | マイアド<br>ハフロム  |
| Browning       | Other Half-Rome                     | .20 | ハーフ<br>ローム                   | ハフロム          |
| Kipling        | Rikki-Tikki-Tavi and Red Dog        | .20 | リッキ<br>チキ                    | リチキ           |
| 北 星 堂 編        | Shakespeare, <i>Selections from</i> | .20 | セークスピア<br>セレクション             | セレセクス<br>サイレス |
| Andrieff       | Silence                             | .20 | サイレンス                        | サイレス          |
| Stevenson      | Talk and Talkers                    | .20 | トーク                          | トカス           |
| Randall        | Coming World Unity, <i>The</i>      | .20 | カミング<br>ワールド                 | カミンダ<br>シクスメン |
| Gorky          | Twenty-six Men and a Girl           | .20 | シクメン<br>アンドアガール              | シクスメン         |
| Stevenson      | Virginibus Puerisque                | .25 | バージニブス<br>プエリスケ              | ハシニハス         |
| Galsworthy     | Virtue and Other Stories            | .20 | バーチュ<br>アンドオサ<br>リースト<br>リーズ | バチユ<br>クラリアス  |
| Conrad         | Warrior's Soul, <i>The</i>          | .20 | クラリアス<br>ソール                 | クラリアス         |
| 北 星 堂 編 輯 所    | Japan and Manchuria                 | .30 | 日本ト満洲                        | マンチリ          |

## The Hole Star Library

|                       |                                                 |     |                       |        |
|-----------------------|-------------------------------------------------|-----|-----------------------|--------|
| S. Maugham            | Outstation, <i>The</i>                          | .20 | アクトステーション             | アクト    |
| Walpole               | Tarn and Lois Drake, <i>The</i>                 | .20 | ロイステレーク               | ターン    |
| Dewey                 | John Dewey, <i>Selected Essays from</i>         | .20 | ジョン デュー               | デウエ    |
| Hawthorne             | Three Tales from Hawthorne                      | .20 | スリー テールズ              | スリテルス  |
| Hardy                 | Waiting Supper, <i>The</i>                      | .20 | ウェイティング サパー           | サバ     |
| Galsworthy            | Galsworthy, <i>Selected Essays from</i>         | .20 | セレクター ガルスワー           | セシカルス  |
| "                     | Apple-Tree, <i>The</i>                          | .25 | アップル トリー              | アプル    |
| Hardy                 | Alicia's Diary                                  | .20 | アリシア スタイアリー           | アリシア   |
| Birkenhead            | Industry and Amenities of 2030                  | .20 | インダストリー               | アメニチス  |
| Irving                | Westminster Abbey and the Spectre<br>Bridegroom | .20 | ウェストミンスター<br>ブライドグローム | ミンスタ   |
| S. Anderson           | Cotton Mill                                     | .20 | コットン ミル               | コットン   |
| W. H. Woglom & Others | Talks on Medicine                               | .20 | メヂイシン                 | メヂイシン  |
| J. F. Rock & Others   | Scientific Adventures                           | .20 | サイエンス アドベンチャー         | サイアド   |
| Hardy                 | Three Strangers                                 | .20 | スリー ストレンジヤス           | スリストル  |
| L. Hyde & Others      | Can Science Control Life ?                      | .25 | コントロール                | コントロール |
| Robert Graves         | Extracts from Good-Bye to All That              | .25 | グッドバイ                 | クトバイ   |
| A. E. Morgan & Others | Favoured Farmers                                | .25 | フェバーブ ファーマーズ          | ハーラス   |

| <b>LAFCADIO HEARN SERIES</b> |                                      |      |        |              |
|------------------------------|--------------------------------------|------|--------|--------------|
| <b>Lafcadio Hearn</b>        | <b>Life and Literature</b>           | 120  | 人生ト文學  | <b>リチレチア</b> |
| ”                            | <b>Stories and Sketches</b>          | 1.30 | 論文ト隨筆  | <b>スケチ</b>   |
| ”                            | <b>Lands and Seas</b>                | 1.50 | 陸路ト船路  | <b>ランス</b>   |
| ”                            | <b>Poets and Poems</b>               | 1.50 | 詩人ト詩   | <b>シジン</b>   |
| ”                            | <b>Japan and the Japanese</b>        | 1.50 | 日本及日本人 | <b>ニホン</b>   |
| ”                            | <b>Romance and Reason</b>            | 1.30 | 小説ト理論  | <b>ロマンス</b>  |
| ”                            | <b>Facts and Fancies</b>             | 1.20 | 事實ト空想  | <b>ハクツ</b>   |
| ”                            | <b>Lectures on Shakespeare (普及版)</b> | 1.00 | 沙翁論    | <b>サオロン</b>  |

# New Holiday Companions

學習院教授 山田巖先生著

全五冊 各冊定價十八錢 送料各二錢

---

- 一年用 各頁繪入簡單なる英文を示し、單語、和文英譯を掲げ、如何なる初學者にもよく解るやうに説明してあります。
- 二年用 **Æsop's Fables, Whittington and His Cat.**
- 三年用 **Arabian Nights Entertainments**  
(Aladin and the Magic Lamp)
- 四年用 **Biographical Stories** (Samuel Johnson)
- 五年用 **Twice Told Tales** (David Swan)
- 

## *The Summer-Reading Series*

學習院教授 山田巖先生著

各冊定價十八錢 送料各二錢

---

- 三年程度 **Tom Thumb**  
拇指のやうな小さい人間が或は草蔭に、或る時は粉鉢の中に居て、いろいろの面白い活劇を演じます。
- 四年程度 **The Tinder-Book**  
アンダーセンの傑作であります。
- 同 **The Merchant of Venice and Other Stories**
- 同 1st Series **Select Readings from Lafcadio Hearn**  
2nd Series
- 五年程度 **Rip Van Winkle**  
我浦島太郎に似通つた無邪氣なお話で米文豪 Washington Irving の傑作であります。



感じのよい読みごたへのある小英字新聞!!!

The  
**Pole Star Monthly**

毎月一回一日發行  
定價一部タッタ三錢 (送料五厘)  
一ヶ年前金四十錢 (送料共)

1. 活きた英語を忘却しないやうに英米一流新聞雑誌から拔萃したる代表的の時文研究欄を設けてある。
2. 本誌は讀者諸氏と北星堂との關係を一層親しいものとする。
3. 本誌は北星堂發行の書籍は英米諸國で如何なる讚辭批評を受けつゝあるか等の事を御報知申上げ北星堂の愛顧者諸氏と喜びを共にせんとするものである。
4. 讀者諸氏の研究其他を廣く同好の諸氏に紹介せんとする。
5. 英學界諸家の種々の記事を掲載する。

---

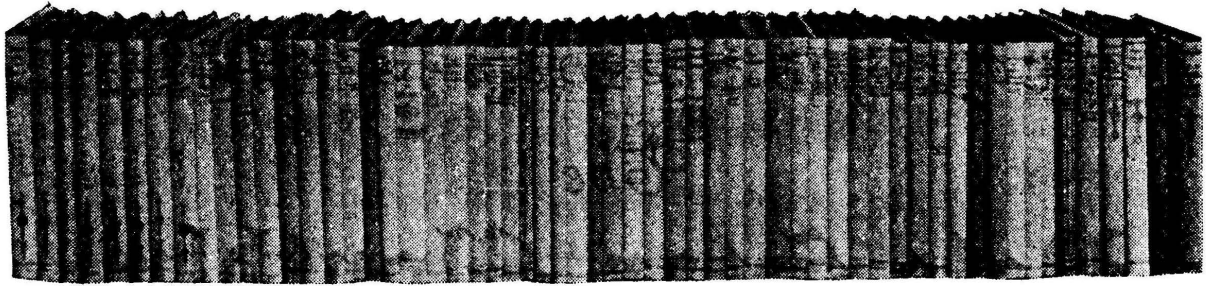
## Important Vocabulary for Translation from Japanese into English

和文英譯重要單語集

(實費金四十錢 送料四錢)

---

本書は各高等専門學校より和文英譯教材として使用したき旨の御希望により出版したもので「人事往來」「人事消息」「宮廷記事」「公私異動」「政治」「外交及國際問題」「經濟記事」「軍事及戰爭」「航空」「交通、通信」「會、式、催」「警察事故」「椿事」「自殺」「變災」「法律」「勞働、社會問題」「教育、學界」「運動、保健」に關する毎日新聞雑誌に現はるゝ實際の云ひ表はし方を網羅したもので、時文研究者、英字新聞記者希望者、又は高等程度の學校に入學せんとするものには最も便利で有益な良書である。



## 北星堂發行英語原書と世界各國に於ける 一流諸新聞雜誌の賞讃

下記の諸外國に於ける賞讃は獨り北星堂のみの誇りでなく  
我國文化のため大なる誇りであり榮譽であると信じます。

**オウザバー** (倫敦):— .....立派な紙に、美事な印刷された北星堂の本は日本人の作つたものに對する誇りであり、且英國の出版書肆が讀者に課せなければならぬ價の殆んど半額で出版されて居る.....。

**ブックマン** (倫敦):— 東京北星堂の書物は西洋方面に於ける日本の書物製産の進歩した證據である。純アメリカ式の特有の印刷を以てされ、.....この本に於ては殊に印刷が勝れて居る、そして誤植は見當らない。.....

**倫敦タイムス** (リテラリ・サプルメント):— .....に對するこの賞讃はその本を非常に正確に、調味よく印刷した東京の北星堂の當然受くべきものである。.....そしてこの本は大へん立派に作られて居ると云ふ點は自分の仕事を好んである職人によつて製本され、印刷されて居ることは確かである。.....

**イングリシ・リテラリ** (獨乙):— (北星堂の英語日常語辭典) 我々はこの書物を現代英語の小説家と出版物を理解する爲には缺くべからざる指針として現代英語を學ぶ總べての學生、英國の小説を讀むあらゆる人々に忌憚なくこの書を推薦するに何の躊躇もしない。そして偶然にそれは又日本の印刷、製本の驚嘆すべき立派な典型である。

**紐育タイムス** (米國):— .....紙が良くて印刷が美しく、本全體に對する感じが大へん立派である。殊に紙は手ざはりがよくて眼にも具合がよい。

**マンチェスター・ガーヂアン** (英國):— 東洋に於ける唯一の英文學書出版商北星堂で出版された書物は英文學の本場であるイギリスの市場に現はれるやうになつた事は面白い現象である、北星堂といふ商號は即ちホルスターの意味を取つたものである。.....

**ジャパン・アドバタイザ**:— .....に對する如何なる批評もその總體的出來具合、印刷、製本について多少言及せなければ不完全であらう。この點北星堂出版部は最も信頼するに足るものである。日本の爲に書物製造に於ける著しき完成に對し祝言を與へられなければならぬ。北星堂出版のスラング辭典はオクスフォード大學出版部の著名な出版物に比して少しの遜色もない .....活字が勝れて居り。驚くべき程印刷の間違がない。

**ジャパン・タムス**:— 我々は日本に於ける英語の出版物の標準を高めるために於て東京の北星堂出版部の勝れた技術を再三述べて來た、出版者の名を除けば誰れしも外國で印刷され、外國で製本されたものと信ずるであらう。北星堂で出版される多くの書物を見るとき猶更その感を深くするものである。.....



# 所 捌 賣 大 堂 弊

|   |             |   |   |   |
|---|-------------|---|---|---|
| 同 | 東京市神田區錦町三丁目 | 東 | 京 | 堂 |
| 同 | 京橋區銀座西五ノ五   | 北 | 隆 | 館 |
| 同 | 京橋區銀座西六ノ二   | 東 | 海 | 堂 |
| 同 | 神田區錦町一丁目    | 泰 | 文 | 堂 |
| 同 | 神田區表神保町     | 有 | 精 | 堂 |
| 同 | 京橋區銀座四丁目    | 大 | 文 | 館 |
| 同 | 日本橋區數寄屋町    | 阪 | 屋 | 號 |
| 同 | 大阪市東區橫堀四丁目  | 三 | 宅 | 莊 |
| 同 | 西區阿波堀四丁目    | 登 | 美 | 屋 |
| 同 | 京都市二條河原町    | 京 | 都 | 書 |
| 同 | 神戶市元町通り壹丁目  | 瀨 | 日 | 進 |
| 同 | 神戶市元町通り五丁目  | 川 | 瀨 | 日 |
| 同 | 名古屋市西區御幸本町  | 寶 | 文 | 館 |
| 同 | 西區下長者町      | 星 | 野 | 書 |
| 同 | 西區本町四丁目     | 川 | 瀨 | 書 |
| 同 |             | 三 | 友 | 館 |

|               |                     |
|---------------|---------------------|
| 久留米市米屋町       | 菊竹金文堂               |
| 小倉市京町一ノ一〇     | 寶文館出張所              |
| 佐賀市吳服町        | 大坪書店                |
| 熊本市上通町四丁目     | 長崎次郎支店              |
| 米子市尾高町        | 今井郁文堂               |
| 北海道札幌市南一條西三丁目 | 富貴堂書房               |
| 新潟縣長岡市表町      | 目黒書館                |
| 同 長岡市城内町      | 北盛書館                |
| 富山市東四十物町      | 中田書館                |
| 高岡市守山町        | 學海書堂                |
| 金澤市片町         | 宇都宮書店               |
| 臺北市榮町         | 新高宮書堂               |
| 各地            | 丸善株式會社              |
| 神戸市海岸通り       | J.L. Thompson & Co. |

## Foreign Agents

London:—Golden Gotch, John and Edward Bumpus, Ltd., Richard Jaschke.  
 New York:—James F. Drake, Gotham, Phoenix, G. E. Stechert & Co., The Oxford Press.  
 Kansas:—United States Fidelity and Guaranty Co., Boston:—Mona and William Duncun.  
 Chicago:—The Argus Book Shop, Los Angeles:—Dawson's Book Shop.  
 San Francisco:—Newbegin's.

## 販 賣 店

全國の有名なる書店は勿論、三越、松屋の本支店書籍部で販賣してゐます。

▲御最寄の書店で賣切の際は發行元へ直接御註文願ひます、完全に荷造して即時送本いたします。



# STORIES FROM PIERRE LOTI

TRANSLATED BY  
LAFCADIO HEARN

*With an Introduction by*  
Albert Mordell

送 料  
料 八  
八 錢  
定 價  
一 圓 七 十 錢

美 四 最  
六 新  
本 判 刊

Pierre Loti は Maupassant と共に Hearn が最も敬愛した作者の一人である、本書は Hearn が己が愛敬の念から筆を執つて譯した Loti の名篇を収めたもので未だ嘗て和文でも英文でも單行本として出版されたことなき諸篇をも含み、Hearn を研究し Loti を研究するに必須の材料である。而かも行文流麗にして名筆を譯すに靈筆を以てしたるもの。Hearn にしろ、Loti にしろ、何れも日本に關係の深かつた事は本書をして一層興味あらしめる所がある。本書の原稿を得んがためには弊堂が多大の費用を投じて數十年間ニューヨーク圖書館に保存されて居る New Orleans の諸新聞に就て寫眞版として手に入れたもので其苦心の存する所一に Hearn Publisher としての職責を完うせんとしたるに出づるのである。收むる所は A Love Match in Tahiti, Extracts from the Marriage of Loti, Selections from the Romance of a Spahi, In Algeria, A Bat, The Capture of Tonkin, The Massacre of Annamites, The Burial of Sailor, Extracts from Mon Frere Yves, Annames Pictures, Fragments from My Diary, In the Mountains of Marble, Off the African East Coast, The Apparition, The Death of Sylvestre, The Big Bell, In the Palace of Taiko Sama, Dream 等である。

## THE IDYL:

My Personal Reminiscences of  
Lafcadio Hearn

By

Léona Queyrouze Barel  
New Orleans, Louisiana

見逃すべからざる  
世界的珍本！

250部限定豪華版 實費五圓 送料 21 錢

本書は Lafcadio Hearn の New Orleans 在留中同地の古本屋で知り合つた友人 Léona Barel 夫人との間の文學に關する交友を今猶在世中の同夫人が夫人の許に送られた Hearn の手紙に準據して夫人自ら當時の思ひ出を織込み乍ら編纂著作したもので Hearn の手紙は全部コロタイプとして書中に挿入し最も優麗典雅な裝釘を施した豪華版である。今までいづれの人にも知られなかつた Hearn の一面を傳ふる珍重すべき世界的文獻である。